

VISSZAVONJÁK a birói likvidálásról szóló törvényt

Julius 17-én lesz a képviselőválasztás :: Julius 24-én a községi és megyei tanácsok választása :: Hirek Titulescu és Duca megegyezéséről :: A liberálisok önálló listája :: Támadások a kormány ellen :: Kinok leleplezések a Iorga-kormányról

Megtörtént a parlament feloszlata

Az Aradi Közlöny *bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése*: A pártok erősen készülnek a július 17-ikére kiírt kamarai választásokra. A Monitorul Oficial vasárnap este rendkívüli kiadást adott ki, amelyben közli a *parlament feloszlata*ról szóló királyi dekrétumot. A Hivatalos Lap egyébként ugyancsak közli, hogy a kormány a *képviselőválasztás napját július hó 17-ére, a szenátorválasztásokat július hó 20-ára*, a községek és megyei tanácsok, valamint egyetemek szenátorválasztás napját július hó 24-ére, a kereskedelmi és iparkamarák szenátorválasztását pedig július hó 26-ára tűzte ki. Az új parlament az eddigi tervek szerint *július hó 30-án ül össze*. Feloszlatták a parlamentet tehát, anélkül, hogy Vaida Sándor miniszterelnök eltörölte volna az egyes pártok kívánságához képest a prémium-rendszert, amely alaposan megváltoztatja a tényleges népakaratot s nagy előnyt biztosít a kormányon levő pártoknak. Mindenesetre érdekes megállapítani, hogy *éppen a nemzeti-parasztpárt volt az, amely a leghevesebben harcolt a prémium-rendszer ellen*, amikor az új választási törvényt megszavazták. Most azonban ugylátszik Vaida Sándor miniszterelnök nem akar lemondani arról az előnyről, amelyet az összes kormányon volt pártok a törvény megszavazása óta élveztek.

Az előkészületek közepette a szenáció erejével hatott a Cuvantul egyik cikke, amely arról számolt be, hogy a nemzeti egység kormányának tervét korántsem ejtették el, csupán elhalasztották annak megvalósítását. Titulescu rendületlenül folytatja megbeszéléseit, sőt állítólag sikerült is meggyőznie Duca-t arról, hogy mereven elutasító magatartása a liberális-pártra nézve jár kárral, mert a pártszakadás veszélye fenyegeti.

Folyznak a paktumtárgyalások

A paktumtárgyalások javában folynak, azonban konkrét eredmények eddig még nem mutatkoztak. Iorga Miklósnak nem sikerült megegyeznie a Cuza-párttal, Lupu Miklós dr. ellenben kartellt kötött a kamatellenes-ligával, míg Averescu marsallnak a Filipescu-féle konzervatív-párttal sikerült létrehozni a megállapítást. A többi pártnál még folynak a megbeszélések. A liberális-párt önálló listával vesz részt a küzdelemben és a pártvezetőség elhatározta, hogy erdélyi jelölteket is szerepeltet a regáti listákon. A párt egyébként, tegnap népgyűlést tartott, amelyen Duca kijelentette, hogy harcolni fog a választási kormány ellen és követeli a liberálisok számára a hatalmat. A nemzeti-parasztpárt szintén népgyűlést tartott Bucurestiben. A gyűlésen Madgearu hevesen támadta a liberális-pártot és kijelentette, hogy sokat veszített politikai és anyagi erejétől. A liberális pénzügyi intézetek és vállalatok so-

kan tönkre mentek és így nem kell félni attól, hogy ezeknek anyagi segítségével akadályozni fogják a kormány munkáját. A Vaida-kormány nem fél a liberálisoktól. Ezután Rist jelentésével foglalkozott és kijelentette, hogy a bűnöket bíróság elé kell állítani.

A lapokban szintén folyik már a heves kampány. A Lupta a liberális-pártot támadja. A lap szerint a liberális kortések azt a hirt terjesztik a választók között, hogy amennyiben a liberálisok kormányra jutnak, *négy milliárd lej kölcsönt adnak az országnak a hátralékos fizetések kiegyenlítésére*. Ha a liberálisoknak annyi pénzük van, — írja a lap — miért nem fizetik ki a megbukott Banca Generala betétesinek hatszázmillió lejét. Amikor a bank elnöke maga Duca a párt vezére? Titulescu személye körül is folyik a harc. Goga Octavian lapja azt a kérdést veti fel, miért nem megy vissza Londonba Titulescu. Már nincs rá szükség Londonban? — kérdezi a lap, amely végül oda konkludál, hogyha a londoni meghatalmazott miniszter aktív részt akar venni a belpolitikában, úgy mondjon le haladéktalanul londoni követi állásáról. Egy másik lap válaszolva a támadásra, azt írja, hogy Titulescu június 16-ikára hagyja el az országot, amikor is

A Iorga-kormány a lemondása után is milliós értékeket utalt ki

Bucurestiből jelentik: A Lupta közlése szerint a külföldi tartozások esedékes kuponjainak fizetése szeptemberig nyert tökéletes fedezetet a kormányzat részéről. A Dreptatea arról tud, hogy a kormány a pénzügyi reszortok átvétele alkalmával megdöbbentő felfedezést tett. Megállapítást nyert, hogy az *előző kormány egyes miniszteriumok rendelkezési alapjaiból nagy összegeket használt el*, sőt egyes miniszteriumok esetében ezeket az alapokat teljesen ki is merítette. Kinok feltűnést kelt politikai körökben, hogy az előző kormány részéről még a kabinet lemondása után is történtek kiutalások milliós értékekben. A kormány — hír szerint — el van szánva arra, hogy a legszigorubb szankciókat alkalmazza a történetek miatt az alapok megkárosítói ellen.

Egyébként az Adeverul feltűnést keltő cikkben foglalkozik a ma reggeli *bucuresti-i lapok* cikkeivel, amelyben a nemzeti koncentráció kormányának megalakulási lehetőségeiről adtak hírt. Az Adeverul cikke szerint az egész blöffre az a tény adott alkalmat, hogy Titulescu tíz nappal ezelőtt hosszas beszélgetést folytatott Victor Antonescu ismert liberális korrifeussal.

Bucuresti-i tudósítónk telefonjelentése a késő esti órákban azt a hírt közli, hogy az új parlament egyik legfontosabb programpontja az lesz, hogy *visszavonja a birói likvidálásról szóló törvényt*.

a lausanne-i konferencián vesz részt Románia képviselőjében. „A régi ország védelme” címen ír vezércikkeket Iorga volt miniszterelnök lapjában. Azt írja, hogy az új kormány demogóg és brutális prefektusokat nevezett ki. A badacsonyi proféta az erdélyiek, bukovinaiak és besszarábiaiak közös frontját készíti elő a régi királyság ellen. — írja a lap — amely erélyesen kel ki ama nemzeti-parasztpárti beállítással, mintha a csatolt területeket gyarmatokként kezelnék.

— A provinciákban léteznek egy kisebb-ségi népünk, amely a mai napig az összes idegen kapuknál kopogtatott és panaszkodott, anélkül, hogy valahol is elismerték volna, hogy igazuk van és van egy román elem, amelyet mi, a regátiak, meleg szeretettel ölelünk keblünkre — állapítja meg Iorga.

A lap másik hat helyén szintén élesen támadó cikkek szerepelnek Vaida Sándor és kormánya ellen.

Az Ordinea Noua azt a hírt közli, hogy Goga Octavian új pártjában úgy az ókirályságban, mint Erdély és Bánát több megyéjében a bomlás látható jelei kezdenek mutatkozni. Utal a lap a Jalomita-megyei példára, ahol a Goga-pártnak csaknem egész vezetősége átlépett a nemzeti-parasztpártba.

Hirek Bratianuék barátkozásáról

A Cuvantul azt a szenációkeltő hírt röptette világgá, hogy *Bratianu Gheorghe* közeledést keres *Bratianu Dinu* és *Bratianu Constantin* felé, hogy közösen újra átvegyék az egyesítendő liberális-párt vezetését. A lap értesülése szerint Bratianu György és Duca lenének az új, egyesített párt alelnökei. Bratianu Dinu a feltűnést keltő hírt élénken cáfolta meg, kijelentvén, hogy ha György akar tőlük valamit, úgy forduljon közvetlen uton Ducához, aki mindenekfelett továbbra is vezetője marad a liberális-pártnak.

Ugyancsak élénk kommentárokat adott alkalmat az, hogy a Duca-féle liberális-párt egyik nyilvános értekezletén megjelent *Trancu-Iasi* volt miniszter is, aki a pártvezetőségi emelvényen foglalt helyet. A gyűlés lefolyása után Trancu-Iasi kijelentette az újságíróknak, hogy a hallottak felett élénk csalódást érez.

Ugyancsak sor kerül arra is, hogy a kormány az állami tisztviselők és közalkalmazottak között *gyakorlati alkalmazásba vegye az álláshalmazási törvényt* és záros határidőn belül szólítson fel minden közalkalmazottat, hogy illetékes pénzügyigazgatóságainak jelentsék be: melyik állásukra tartanak igényt a jövőre nézve, abban az esetben, ha egyszerre többel is rendelkeznek. Mind a két hír nagy szenációt keletett Bucuresti beavatott politikai köreiből.

Mironescu pénzügyminiszter tanácskozással folytatott a Romániában időző francia szakértőkkel, akiktől eddigi működésükről kért információt. A fővárosban egyre erősebben tartja magát az a hír, hogy *Ristet meg fogják kérni arra, hogy júliusban visszatérjen az országba*.

Auboin megbékült

Roger *Auboin*, aki tudvalevőleg a Banca Nationala mellett működött mint szakértő, telefonon felhívta *Anghelescu* bankkormányzót, akitől egyes pénzügyi kérdések iránt érdeklődött. A beszélgetés során Auboin kijelentette azt is, hogy arra való tekintettel, miszerint *bucuresti-i működésének zavartalanságára vonatkozólag megfelelő biztosítékot kapott, a közte és a Banca Nationala között felmerült konfliktust elintézettnek tekinti* és ennek következtében ismét a Banca Nationala rendelkezésére áll.

Magyarbarát nyilatkozatot tett Gajda tábornok, a szibériai magyar hadifoglyok hóhéra :: „A dunai konföderáció terve ostobaság” — mondotta a cseh fascista vezér

Budapestről jelentik: Gajda tábornok, a cseh fascista vezére feltűnést keltő nyilatkozatot tett az „Új Nemzedék” számára. A tábornok többek között ezeket mondta:

— A cseh fascizmus célja a gazdasági rend helyreállítása. A világot tulgyorsan racionalizálták, az erkölcsi rend nem tudott azzal lépést tartani és hátra maradt. Tudott dolog, hogy a cseh köztársaság a korrupció melegágya. A fascizmus nem ismeri a népek közötti különbségeket és ezzel meg fog szűnni a kisebbségi kérdés is. Antidemokraták vagyunk és a rendi országgyűlést követeljük. Ha ez meglesz, akkor a magyar parasztot semmi sem választja el a cseh paraszttól, a magyar orvostól, senki sem fogja kérdezni,

hogy kassai vagy prágai illetőségű-e és a cseh és magyar orvos közelebb lesz egymáshoz, mint ma. Külpolitikai tekintetben a békeszeretet vezérel bennünket. Szomszédainkkal jóban akarunk lenni és egy jobboldali cseh kormány jobban tud közeledni a jobboldali magyar kormányhoz, mint a mostani rezsim. A dunai konföderáció tervét ostobaságnak tartom, de azért meg kell más módon építeni a hidat Prága és Budapest között.

Általános feltűnést keltett, hogy Gajda tábornok ilyen magyarbarát nyilatkozatot tett, holott még nagyon emlékezetes, hogy Szibériában — mint a cseh légió vezére — halomra lövette a magyar hadifoglyokat.

Agyonlőtte nővérét egy bécsi papírgyáros Gyilkosság egy mödlingi villában — Albine Christen tragédiája — A rendőrség letartóztatta a gyilkos papírgyárost — A gyilkosságnak anyagi oka volt

Bécsből jelentik: Megdöbbenő gyilkosságot fedeztek fel a vasárnapra virradó éjszakán egy elegáns mödlingi villában, ahol egy ismert bécsi papírgyáros három revolverlövéllyel megölte nővérét.

A Demelgasse egyik emeletes magánvillájában esztendőök öta együtt lakott fivérével, az 57 éves Karl Christen papírgyárossal a kis palota tulajdonosnője: Albine Christen. Mindketten régi bécsi patricus familia tagjai, már édesapjuk több papírgyárral rendelkezett az osztrák fővárosban. A gazdasági összeomlás a Christen-család vagyona is megérezte és anyagi okok miatt az utóbbi időben igen gyakran volt éles civódás a testvérek között, akik közül a nővér volt a vagyonosabb. A veszekedések végül is már odáig fajultak, hogy az asszony néhány nappal ezelőtt életveszélyes fenyegetés miatt feljelentést tett fivére ellen.

A járásbíróóság a nővér feljelentése ügyében hamarosan tárgyalást is tűzött ki s az erre szóló idézést szombaton kézbesítették ki Karl Christennek. Amikor a papírgyáros a bírói idézést kézhez vette, módfelett felingerlődt s azonnal átsietett nővére lakosztályába.

Rövid, de annál élesebb szóváltás keretében vonta felelősségre a gyáros nővérét és három lövést tett. A lövések mindegyike külön-külön is halálos volt és Albine Christen jajszó nélkül, holtan rogyott össze hálószobájában küszöbén.

A lövések zajára berohantak a villába a szomszédok, hamarosan rendőr is érkezett, aki letartóztatta a gyilkos papírgyárost.

Karl Christen meg sem kísérelte a menekülést, lehorgasztott fejével, egész testében reszketve állott agyonlőtt nővére holtteste mellett.

Az éjféli expressz

Irtá: STODOLNI DEZSŐ.

A nagy katasztrófa évfordulóján történt.

A kis állomás ivlámpái vadul táncoltak a szélben, a kavargó hó fehéren vont be mindent, csak a sinek húzódtak itt-ott csillogva a végtelenbe...

Feri kedvetlenül még valamit beirt a szolgálati naplóba, felnézett a fali órára, melyen lassan másztak a percek. Éjfélig van még fél órája, akkor jön az expressz, mely neki a boldogságot hozza. Háromnegyedkor átállítja a váltót, addig igazán megérdemel egy cigaretta. Hanyagul hátradült a székében és belebámult a kékes füstkarikákba.

Olyan pompásnak képzelte el a jövőt. Hiszen állása egészen kellemes, legfeljebb ezeken a hosszú téli esteken unalmas egy kevéssé, de a kinevezés már nem késztetik sokáig és majd csak jobb beosztást kap. Erzsit szereti őt és ez a legfontosabb. Nemsokára megtarthatják az esküvőt. Fél óra aztán itt a vonat... Talán még sohasem várt egy szerelvényt se ilyen nagyon...

Kint a szél vad orgiákat ült a kavargó hóval, a cigaretta parázsa már csak gyengén piroslott és az állólámpa a falra fantasztikus árnyakat rajzolt.

Hirtelen kicsapódott az ajtó. A mérnök állt a küszöbön.

— Az expressz!... Feltartóztatni az expresszt...

— Mi történt?

— A nagy viadukt minden pillanatban leszakadhat... Nincs más megoldás elébe kell menni a vonatoknak...

Erzsi!... Uram Isten... Az éjféli ex-

pressz... Meg kell menteni... Örület... Már csak egy negyed óra...

— Kint áll a 2-es vágányon egy fűtött gép... Ne gondolkozz... Elébe megyünk az expressznek!

Néhány másodperc múlva előkerült a helyettes forgalmista, az acélkolosszus már möhön falta a kilométereket, melyek versenyt rohantak a sötétbe vesző távirópóznákkal. A nagy mutató veszedelmesen közeledett a 12-eshez.

Tíz perc még... Tíz és akkor?... Nos lehet, még tíz perc és vége mindennek... Erzsit... a viadukt! Eh ostobaság... Mért ne sikerülne?... Kell sikerülnie... De ha nem?... Kilenc perc, már csak nyolc...

Nyolc perc... nem már csak hét... Örület...

Kint jelzések suhantak el...

Hat és fél... Hat...

A mérnök homlokáról is szakadt már a veríték, és a kazánból kicsapott a rőt fény, hirtelen engedett azonban a futás és ott álltak a viadukt előtt.

Feri maga sem tudta, hogy hogyan jutott le a mozdonyról, csak arra emlékezett, hogy a mérnök egy lámpát nyomott a kezébe, mikor kissé magához tért már a másik oldalon voltak. Alulról bömbölt a megáradt folyó, drótok vad szimfóniákat sikoltottak és ez a pokoli éj valóban az idegkeltő ment.

Erzsi!... Hiába minden, ha nem idejében érkeznek... Nos, ha nem... Nem, ... erre gondolni sem szabad... de ha nem sikerül?... Akkor legjobb lenne talán többé vissza sem fordulni... Igen, akkor vége minden boldogságnak... álmoknak... Öt perc még... Öt perc... Erzsi... biztos készülődik a kiszál-

Perlik a nehézipari vállalatok a CFR-t

Nem fogadták el a szerződésileg biztosított megrendelések csökkentését

Bucurestből jelentik: A nehézipari vállalatok nem hajlandók akceptálni a CFR vezérigazgatósága által tervezett megrendelés-csökkentést és amennyiben a CFR ragaszkodik a tervéhez, úgy a bíróságoknál érvényesítik a szállítási szerződésekben biztosított jogukat, illetőleg követelni fogják a kikötött pénzt.

Amint most értesülünk, egyik ólárásági nehézipari vállalat, a Franco-Romana de Materiale de Drum de Fier, amelynek üzemei Brai-lában vannak, az illetékes törvényszéken kártérítési pert indított a CFR ellen, mert nem adta fel számára a szerződésileg kikötött megrendelést.

A bírósághoz intézett beadványban a Franco-Romana hangsúlyozza, hogy a megrendeléseket a CFR más vállalatoknak vagy saját műhelyeinek adta ki, amelyek éjjel-nappal dolgoznak.

A Franco-Romana kéri, hogy a törvényszék kötelezze a CFR-t napi 200.000 lej kártérítés fizetésére az ítélet meghozatalától kezdődően. Az anyagi károkért kártérítés követelésének jogát továbbra is fenntartja magának a vasipari vállalat.

Értesítéseink szerint a többi nehézipari vállalatok is, amelyek szerződéses viszonyban vannak a CFR-rel, rövidesen hasonló pert indítanak követeléseik érvényesítésére.

Ujra nyelv-vizsga vár a magyar vasutasokra

Ismét elbocsátások lesznek a CFR-nél

A CFR forgalmi főnöksége a vezérigazgatóságtól rendeletet kapott, amely arra utasítja, hogy írja össze mindazon vasutasokat, akik még nincsenek véglegesítve, avagy nélkülözhetők. A rendelet értelmében előbbieket minden további nélkül elbocsátandók, utóbbiak pedig nyugdíjazandók.

A rendelet elsősorban a magyar vasutasok ellen irányul, a kisebbségi CFR alkalmazottak között általános riadalom uralkodik. Beavatott forrásból nyert információk szerint lehetséges, hogy a kisebbségi vasutasokat újabb nyelvvizsgára utasítják.

láshoz... néhány perc és... Négy perc még... Négy!... Minden perc drága...

Minden méterért meg kellett küzdeniök...

Négy perc még!... De ha nem veszik észre a jelzést?... Akkor?... Nos akkor az egész vonat a szakadékba zuhan...

A mérnök hirtelen megtorpant.

— Feri — lihegte — szent Isten! Az expressz!... Előbb jött, mint vártuk... Négy perccel korábban...

Lehuzta Ferit a sinekről... A távolból tompa dübörgés szűrődött feléjük... A sinek megremegtek és két csillogó pont közeledett...

Az expressz...

A közeledő lámpák egyre nőttek... Feri meglóbalta a lámpát... érezték, hogy valami elszühan mellettük rettenetes sebességgel és egy pillanattal később az egész vonat eltűnt a kanyar mögött...

Feri csak tompán bámult maga elé... Benne összeomlott minden... Mindennek vége... Aztán belékarolt a mérnökbe, szaladni kezdtek visszafelé... Talán... Talán észrevették... Patakzott róluk a víz, összekeveredve hóval, mikor ott álltak a viaduktjánál... Megtorpantak... A vonat — eltűnt...

Hirtelen dübörögni kezdtek a sinek... A fékek csikorogva sikoltottak... éles fénycsóva vágott az éjbe és az expressz ott állott mögöttük...

Lélekszakadva rohantak vissza... A hálokocsit embergyűrű vette körül... valaki megrántotta a vészféket... és öngyilkos lett... Az expressz megmenekült...

... És a másik vonat?

A másik vonat örökre rejtély maradt... Nem látta senki sem többé... S azt mondják az emberek mese az egész...

Matuskát kiadják Magyarországnak azzal a feltétellel, hogy nem ítélik halálra

Filmet akarnak készíteni a biatorbágyi merényletről

Bécsből jelentik: Egy bécsi filmgyár *Matuska*-filmet akar készíteni és a tervet ma érdekes módon leplezték le. Amikor ugyanis az újságírók *Zeidler* dr. törvényszéki bírótól, aki a *Matuska*-per tárgyalását fogja vezetni, különböző kérdésekben felvilágosítást kértek, a bíró észrevette, hogy hátul két filmoperatőr az újságírók között elrejtőzve felvételt készített. Az elnök a két operatőrt azonnal letartóztatta, mert az osztrák törvények értelmében folyamatban levő bűnyről nem szabad semmiféle felvételt készíteni. Ekkor derült ki a film

terve. Az operatőröket később szabadlábra helyezték, de az eljárást folytatják ellenük.

Itt írjuk meg, hogy a potsdami ügyészség határozatot hozott, amely szerint a *Matuska* Szilveszter által elkövetett jüterbogi vasuti merénylet elbírálását rábizzá a magyar bíróságokra. A berlini hatóságok szerint ugyanis *Matuskát* a bécsi tárgyalás után, ki fogják adni Magyarországnak, de csak azzal a feltétellel, hogy nem ítélik halálra a biatorbágyi merénylet miatt, mivel Ausztriában, ahol elfogták, nincs halálos ítélet.

A vonat elé vetette magát egy aradi asszony

Megrendítő öngyilkosság Mezőhegyes közelében — Aradon nagyobb örökséghez jutott a szerencsétlen asszony

Mezőhegyesről jelentik: Oláh Ferencné, géplakatos fiatal felesége ismeretlen okból a Kétegyháza felől jövő vonat elé vetette magát és meghalt. A mozdonyvezető észrevette a készülő öngyilkosságot, minden erejével fékezett, de a vonatot megállítani már képtelen volt és a

szerencsétlen fiatal asszonyt a kerekek valósággal ketté metszték. Hat hónap előtt volt Oláh-nának az esküvője és néhány héttel ezelőtt apja után nagyobb örökséghez jutott Aradon, jó családi életet élt s hozzátartozóinak fogalma sincsen, hogy mi készítette az öngyilkosság elkövetésére.

Herriot francia miniszterelnök beleegyezett a jóvátételek törlésébe

A francia külpolitika új irányt kapott — „A lausannei konferencián megvalósul az, amit milliók akartak” — Macdonald és Herriot

tételek törlésébe

Genfben utaztak

Párisból jelentik: A lausannei konferenciával kapcsolatos problémákat *Macdonald* angol és *Herriot* francia miniszterelnök vasárnap tárgyalták le. A tanácskozáson angol részről *Macdonald* miniszterelnökön kívül résztvett *Simon* külügyminiszter és lord *Tyrrell* párisi angol nagykövet, míg francia részről *Herriot* miniszterelnök és *Germain Martin* pénzügyminiszter. Az értekezlet befejeztével hivatalos közleményt adtak ki, mely szerint a két kormány felfogása között olyan közösség áll fenn, melynek alapján számítani lehet arra, hogy a lausannei értekezleten helyes és célravezető

megoldásokat találnak, továbbá, hogy a népek között megerősödik a bizalom és fenntartják a békét.

A bizakodó hangú jelentést a lapok esti kiadásaikban a legkülönbözőbb módon kommentálják. A *Le Journal* összefoglalva a lapok véleményeit, azt írja, hogy *Herriot* a külpolitikában új irányt teremt, még pedig olyan irányt, amely a németeknek nagyon is rokonszenves lesz. A *Le Journal* végül megjegyzi, hogy *Franciaország* ezzel a lépésével valósággal vesztébe rohan.

Közvetlenül a megbeszélések befejezése után a *Havas*-iroda munkatársa beszélgetést folytatott *Herriot*-val, aki kijelentette, hogy a tanácskozások nagy meglepéssel töltötték el, bővebben nem óhajt nyilatkozni, de annyit kijelenthet, hogy amit milliók akartak, azt valószínűleg sikerülni fog a lausannei konferencián létrehozni.

A francia kormány délben ebédet adott az angol vendégek tiszteletére, akik ezután a mikrofon elé vonultak és üdvözölték a népeket és a „béke barátait”.

Frankfurtból érkező híradások szerint a *Frankfurter Zeitung* esti kiadásában szenzációs párisi jelentést közöl. A lap közlése szerint *Herriot* elfogadta a tegnapi délelőtti megbeszéléseken *Macdonald* három pontból álló javaslatát, mindössze némi változással. A francia kormány szakértői ugyancsak magukévá tették a három pontot és így *Herriot* *Lausanne*-ben hozzá fog járulni az angol javaslatához, mely szerint töröltessenek az összes jóvátéti fizetések, továbbá töröltessenek azok a jóvátéti fizetések is, melyek az annuitásokban „nem védett fizetések” néven szerepelnek.

Macdonald és *Herriot* miniszterelnökök, valamint *Simon* és *Paul Boncount* ma délelőtt 11 órakor Párisból Genfben utaztak.



lőbbel érnek mint a gyöngyök, amelyekkel olyan gyakran összehasonlítják őket. **Orizza** meg ezt a természetes kincset a **PEBECO** — Dr. Unna — a híres egyetemi tanár fogpasztijának rendszeres használata által. Kezdje meg azonnal a **PEBECO** használatát, ne várjon addig, amíg fogai csunya színűek és betegek lesznek, sőt esetleg nagyobb és helyre nem hozható bajok is keletkeznek.

De miért éppen PEBECO

PEBECO szigorúan tudományos elvek alapján készül, példás módon tisztítja és ragyogó fehérséget ad a fogaknak, elvégzi a betegségek okozó szájbaktériumok gyors megsemmisítését. A **PEBECO**-nak erős aromás íze van és annak használata friss leheletet ad, ezenkívül pedig teljesen ártalmatlan. A **PEBECO** a legtöbb hatásos alkotórészt tartalmazza és ebben a fogpasztijában a világ legkiválóbb fogápolószereit és készítményeit tartalmazza.

Fegyveres kommunista szervezkedést leplezték le Ujfehértó községben

A nyíregyházi Hősök temetőjében akartak fegyvert szerezni.

Debrecenből jelentik: Nagyarányu kommunista szervezkedést leplezték le a szabocsmegyei Ujfehértó községben. A napokban megjelent a község főjegyzőjénél *Nánásy Sándor* községbeli gazda, aki elmondotta, hogy *Pintér Pál*, az ottani szociálisták egyik vezetője felkereste lakásán és felhívta, hogy vegyen részt az általa nagyjában már megszervezett fegyveres felkelésben, amelynek célja a községbeli hatóságok elfogatása és a hatalom átvétele. *Pintér* elmondotta a gazdának, hogy a szomszéd három községben, Nagyállón, Tiszabercelen és Harkányban már megszervezett csapatok állanak és várják a jelt a felkelésre. A főjegyző nyomban értesítette a csendőrpáncsnokot és megindult a vizsgálat.

Elsősorban letartóztatták *Pintér Pált*, majd annak vallomása alapján *Ungváry Zelenák* József, *Galamb Mihály* és *Pilók János* földművesek kerültek a csendőrség kezébe. Kiderült, hogy az összeesküvők úgy akartak fegyverhez jutni, hogy felásták a nyíregyházi Hősök temetőjét, ahol a kommunisták állítólag fegyvereket rejtettek el. Az első ásatásnál azonban nem találtak semmit. További ásatásokra pedig nem kerülhetett sor, mert közben a csendőrség rajtaütött a társaságon. *Pintér* az egyes gazdáknak előadást is tartott arról, hogyha a templomok harangjai éjszaka megszólalnak, meg kell támadni a közhivatalokat, lefegyverezni a csendőrséget és átvenni a hatalmat. Emberéletet sem lett volna szabad kímélni a támadás éjszakáján. A kommunista összeesküvés ügyében erélyesen folyik a vizsgálat.

Szökések és öngyilkossági kísérletek

a rossz iskolai bizonyítványok miatt — Négy leány megszökött otthonról és két diák öngyilkos akart lenni Budapesten

Budapestről jelentik: Az egyes budapesti iskolákban ma történt meg a bizonyítványok szétosztása. Ennek az aktusnak tragikus körülményei is származtak. A budapesti rendőrfőkapitánysághoz egymásután érkeztek be a bejelentések, amelyek szerint néhány rossz bizonyítványt kapott kisdiák a halálba akart menekülni a szülői szemrehányások elől. A délutáni órákban több leány eltűnését jelentették be a rendőrségen. Megállapítást nyert, hogy az egyik iskola négy növendéke a rossz bizonyítvány miatt megszökött.

A szökevényeket a rendőrség hamarosan előkerítette Budapest környékén. A leánykák kijelentették, hogy külföldre akartak szökni. Egy polgári iskolai tanuló a bizonyítványa miatt elkéseredésében felakasztotta magát, azonban tettét idejekorán észrevették és levágták a kötélről. A kórházban ápolják a diákot. Budafokon egy kis diák szintén öngyilkosságot kísérelt meg. Sulvos állapotban szállították kórházba.

Elfogták a „halálfejes banda“ alvezérét

A nagyváradai rendőrség két tisztviselője tartóztatta le — Gyanus utas a villamoson

Nagyváradról jelentik: A nagyváradai rendőrség két detektívjének ma délelőtt sikerült elfogni az ugynevezett „halálfejes bandának“ másik vezérét is, Simi Osadcy orosz állampolgárt, aki a rablóbanda nagyrészenek elfogatása után nyomtalanul eltűnt. Popa csendőrnagy ugyanis, aki a nyomozásokat vezette, körözölevelet adott ki az orosz banditavezér ellen, akit azután a körözölevélben közölt pontos személyleírás alapján sikerült kézrekeríteni.

A lélelmetes banditavezér elfogatása ma a kora reggeli órákban történt Váradon, a kö-

vásártéren. Viliga komiszár, a szürganca helyettes vezetője és Muresan József detektív épen villamoson érkeztek a belvárosba, amikor Viliga komiszár észrevette, hogy egy nyakig sáros, orosz inges fiatalember halad el gyors léptekkel a villamos mellett. A két hatósági személy azonnal leugrott a villamosról, követni kezdték az ismeretlen gyanus külső embert, majd hirtelen eléje ugrottak és revolvért fogták rá. A haramiavezér védekezni sem próbált, szóltanul hagyta magát megbilincselni. Beszállították a csendőrszárnyparancsnokságra, ahol megkezdték kihallgatását, amely még mindig tart.

Dr. Lazar Agoston megyei prefektus beiktatása

Elbucszott Serbanu György dr. volt prefektus

Unnepélyes aktus az aradi vármegyeházán --- Átcsoportosítások a megye vezetőségében --- Dr. Nichin János dr. Lazar Agoston helyében

A hivatalos lapban megjelent a parlament feloszlatásáról szóló királyi dekrétum

Unnepélyes külsőségek között ment végbe ma délelőtt az aradmegyei prefekturán Serbanu György dr. a volt megyei prefektus bucsuja és Lázár Agoston dr. az új megyei kinevezett prefektus beiktatása. Délelőtt tizenegy órakor gyűlt össze a megye nagy tanácsstermébe a megyei prefektura tisztviselő-kara, ahol úgy a régi, mint az új prefektusok megjelentek. Dr. Nichin János vármegyei főjegyző a megyei tisztviselők nevében mondott tartalmas bucsuztató-beszédet Serbanu György dr. távozó prefektushoz intézve szavait, aki meghatottan hallgatta végig és adott válaszában kijelentette, hogy a megyei tisztviselőkar, tapasztalatai szerint minden időben példás kötelességtudásáról, lelkiismeretességéről tett tanúbizonyságot, amelyért el nem mulasztható kötelességének tartja, hogy távozása alkalmával a maga részéről is köszönetet mondjon értékes munkájukért és támogatásukért.

Ezután a távozó prefektus Lázár Agoston dr. új megyei prefektus különös gondjaiba ajánlotta a megyei tisztviselői-kart és kérte, hogy ugyanolyan megértéssel kezelje ügyüket, mint ahogyan ő tette. Serbanu György dr. szavainak elhangzása után Lázár Agoston dr. megyei prefektus intézett külön beszédet az egybegyűlt tisztviselőkhöz, akik részéről ugyancsak Nichin János dr. megyei főjegyző üdvözölte az új prefektust. Lázár Agoston dr.

Littkéné ellentmondásba keveredett

Döntő fontosságú vallomás Ruttkay tragédiájában

Budapestről jelentik: Az ügyészség ma újból kihallgatták Littke Kázmérné, aki ezután ismét Enyedi vizsgálóbíró elé került. A vizsgálóbíró megállapította, hogy Littkéné vallomása, amelyben a fegyver beszerzéséről adott felvilágosítást, nem mindenben fedti a valóságot. Az irasszony ugyanis azt állítja, hogy azt a revolvért, mellyel Ruttkay százados az öngyilkosságot elkövette, a múlt év decemberében hozta Bécsből. Ezzel szemben megállapítást nyert, hogy Littkéné Ruttkay halála előtt két héttel Bécsben volt és akkor hozta magával Budapestre a gyilkos revolvért. Ez a megállapítás döntő fontosságú lehet majd a per kimenetelére.

aki éppoly jól ismeri a prefektura tisztviselőkarát, mint Aradmegye egész komplikált adminisztrációját, Serbanu György dr. volt prefektus után maga is sorban kezelt fogott az egybegyűlt vezető tisztviselőkkel és ezzel az új prefektus beiktatásának formalitása és a régi prefektus bucsuja hivatalosan véget is ért.

A hivatalos esemény után Serbanu György dr. az új prefektus, Moga Romulus dr. rendőrkvesztor kíséretében visszavonult a prefektusi kabinetben, ahol végképpen összecsomagolta személyes természetű okmányait, majd a déli órákban elhagyta a prefekturát.

Lázár Agoston dr. megyei prefektus a beiktatása után fogadta az Aradi Közlöny munkatársát, akivel a következő újabb eseményeket közölte:

— Vasárnap este a Monitorul Oficial rendkívüli kiadást adott ki, — mondotta — amelyben megjelent a parlament feloszlatásáról szóló királyi dekrétum. Ezzel kapcsolatosan a kormány a képviselőválasztások dátumát

július hó 17-ére, a szenátorválasztásokat pedig július hó 20-ára tűzte ki.

Ma reggel a nemzeti-parasztpárt aradmegyei vezetősége megjelent a törvényeséken és máris letette az első számú képviselőválasztási jelölő-listát, amelynek vezetője természetesen Pop C. István volt miniszter ur, a szenatori lista vezetője pedig Grosoreanu Gyula dr. A községi választások levezetéséről mindeztideig nem történt semmiféle intézkedés.

A megyei prefektus beiktatásával lényeges átcsoportosítások történtek Aradmegye központi vezetőségében. Lázár Agoston dr. prefektusi kinevezésével megiresedett a megyei közigazgatási igazgatóság felelősségteljes állása, amelyre kinevezésre, — amint az Aradi Közlöny jelezte — a prefektus dr. Nichin János vármegyei főjegyzőt ajánlotta a miniszteriumnak. Addig is, míg a miniszteriumi kinevezés megjön, a prefektus máris megbízta az alispáni teendőket ellátásával, Nichin dr. fontos posztjára a prefektus Moisa György dr. megyei gazdasági hivatalfőnököt ajánlotta kinevezésre, míg Moisa dr. helyét Putici Pompilius mint szolgálati főnök foglalja el. A prefektusi kabinetfőnök hivatali teendőinek ellátására az új prefektus Hedeon Teodor prefektusi titkárt bízta meg, míg az eddigi kabinetfőnök, Savu Septimiu főbíró az alispáni hivatal mellé nyert beosztást ugyancsak kabinetfőnöki minőségben.

PÜSPÖK GYÓGYFÜRDŐ

Nagyvárad mellett
42 ° Rádiumos kénés hév víz

Iszapfürdő

reuma, köszvény, ischiás, izületi és idegyulladások. Trombózis-, női bajok és izzadmányok gyógyítására.

Ujjonnan berendezett osztály, ideg betegek számára.

Gyógy- és üdülő kurák!!!
Hullám-ésstrand-fürdő!

Verseny uszoda.

Penzió előevadban:

I. o. — 140 II. o. — 120

Prospektussal szolgál az igazgatóság.

Ort. kóser étterem.

Az aradi katolikus elemi iskola évváró ünnepélye

Szórakoztató műsor az ünnepélyen

Tegnap délután öt órakor vette kezdetét a római katolikus gimnázium tornatermében a római katolikus elemi fiúiskola évváró ünnepélye. A tornatermet zsúfolásig megtöltötte a hallgatóság és az ünnepély egész tartama alatt a legjobb hangulat lett urrá a termen. A kis elemiiskolás gyermekek verseikkel, magánszamaikkal és kis szindarabjaikkal elragadtatták a megjelenteket. Az évváró ünnepélyen megjelent dr. Lakatos Ottó plébános is, aki az ötvenes kirándulásról érkezett meg az ünnepélyre, melynek végeztével az iskola igazgatójának és tanítóinak őszinte megelégedését tolmácsolta. Az egyházközség részéről megjelent még Boross Iván titkár is, aki a jutalomkönyveket osztotta szét a kisgyermekek között.

Az elemiiskolások nagyszerű ünnepélynek megrendezéséért elsősorban Veress Antal igazgató-tanító érdemel elismerést, aki fáradságot nem kímélve állította össze a délutáni nívós programját. Ugy szintén dicséretet érdemel Pintér Ilona és Návrády János, akik nagyban hozzájárultak az ünnepély sikerének emeléséhez. A szereplők egytől-egyig ügyesek és kedvesek voltak. Szerepeltek: Löcs Ákos, Schlajkó Jancsi, Kovács F. Dénes, Károly Jenő, Fekete Olivér, Györffy Miklós kis ének-számát kell külön kiemelni, ugy szintén Czédly Károly felolvasását is. Saját, erre a célra írott meséjét olvasta fel a kis első elemista. Tamaskovits Péter, Barthel György, Molnár Lajos, Maresch Béla, Balogh Ferenc, Öry Ubul, Schronk Jancsi, Kintzig Gyuri, Schutz Pista, Mártha Laci, Bezsula Gyula, Szalinszky E., Kereső Béla, Fleisz Tibor, Pintér S., Hörög Miklós, Grosz Barnabás, Gázsó János, Marinkovits Laci, Kiss Karcsi, Kossek József, Kmécs Lajos, Kertész Zoltán, Piuszi Lajos, Rothén Péter, Mucsi Lajos, Voneger Ferenc, Gulyás Mihály. Az előadás után Veress igazgató beszámolt a múlt évről, melyben közölte a szülőkkel, hogy az iskola a jövő évben megnyitja negyedik osztályát is.

A ROMÁN ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK

NYEREMÉNYEK ezen OSZTÁLYNÁL
Lei 12,465.000.—

3-ik osztály huzása június hó
21. és 22-én lesz megtartva.

Az ügyes játékos tudja, ha most vásárolja sorsjegyét, ezzel olcsóbbítja az 5-ik osztálynak sorsjegyét, amelyen mindenkinek okvetlenül játszania kell, mert akkor lesz elosztva a 30.000 nyeremény, melynek összértéke:

195,870.000 lejből áll.

Főelárusító: GOLDSCHMIDT-BANK, Arad

Szerdán nevezik ki Aradváros és Aradmegye új vezetőségeit

Pop C. István ma délután Kolozsvárra utazott a párt százas-bizottságának képviselő-jelöléseire — Két párt nyújtotta be eddig Aradon a képviselő- és szenátor-jelölő listáit

Valószínűleg változatlanok maradnak a nyilvánosságra került listák

Aradmegye és a város politikai pártjai mai napon azonnal élénk tevékenységbe kezdtek, ahogy a parlament feloszlásának és a választások kiírásának a híre elterjedt. A mai nap folyamán a július 17-iki képviselőválasztásra máris két képviselő-jelölő-lista érkezett be az aradi törvényszékre: az egyik listát, amely a jelentkezések sorrendjében az első számot kapta, a *nemzeti-parasztpárt* aradmegyei tagozatának vezetősége nyújtotta be nyolcvan aláírás kíséretében. A kormánypárti jelölő-listán a képviselő-jelöltek élén Pop C. István volt miniszter, a képviselőház volt elnöke, a szenatori jelölő-listán pedig *Groza* dr. ügyvéd szerepel. A beérkezések sorrendjében második listát az *aradmegyei liberális-párt* nyújtotta be, ugyancsak még a délelőtti folyamán: a liberális képviselő-jelölő-lista vezetője *Marcus Mihály* dr., a szenatorjelölő-listáé pedig *Groza János* dr. volt képviselő, a borossebesi kórház igazgató-főorvosa.

A közvéleményt most már különben egyre intenzívebben foglalkoztatják Aradon az új városi és vármegyei interimár-bizottságok tagsági listáinak összeállításai. Az Aradi Közlöny két legutóbb egymásután következő számában közölte le a még kialakulás előtt álló listákat, amelyek a mai napig is tényleges kiindulási alapját képezték a Pop C. István volt miniszter, megyei párttagozati elnök lakásán folyó tárgyalásoknak. A tárgyalások ma is szakadatlanul folytak a párttagozat vezető-tagjai között, amelyekbe tevékenyen kapcsolódott be úgy *Lázár Ágoston* dr. megyei prefektus, mint *Botioc Elek* dr. volt szenátor, a kormánypárt aradvárosi interimár-bizottsági elnök-jelöltje. Délután 5 órakor ezek a tárgyalások hirtelen megszakadtak, amennyiben telefonhívásra Pop C. István a délutáni gyorsvonattal Kolozsvárra utazott, hogy résztvegyen a nemzeti-parasztpárt százas-bizottságának kolozsvári értekezletén. Az értekezlet egyetlen kimondott célja az, hogy a százas-bizottság kijelölje az erdélyi és bánági megyék képviselő-jelölő-listáira felkerülő képviselő-jelöltek személyét.

Az Aradi Közlöny munkatársa Pop C. István elutazása után illetékes helyes ismételt informálódott egy városi, mint a vármegyei interimár-bizottsági listák újabb kialakulása felől. Az esetleges kevés változás bekövetkezése ellenére is csaknem véglegeseknek tekinthető listák a következőképpen alakultak ki. Városi interimár-bizottság:

Elnök: **BOTIOC ELEK** dr. volt szenátor, ügyvéd.

Tagok: **GREGOROVICI ISTVÁN** dr. ügyvéd, a megyei párttagozat főtitkára.

SHARTEU PÁL dr. kórházi igazgató-főorvos.

OMESCU CORNEL gyógyszerész.

BARBUS VIKTOR dr. ügyvéd.

ANDRÉNYI LAJOS báró.

POPOVICI GYÖRGY igazgató-tanító.

ADLER TIBOR mérnök.

Egy városi kispapja.

A megyei interimár-bizottság összeállítása a következő:

Elnök: **LÁZAR ÁGOSTON** dr. megyei prefektus.

Tagok: **URSUTIU AVRAM** dr. pécskai ügyvéd.

BUSTEA CORNEL dr. kispapja ügyvéd.

LÁZA ROMULUS dr. világosi ügyvéd.

TAKÁCSY MIKLÓS.

VLADISZLAV CORNEL dr. ügyvéd.

HUNYÁR ALGERNON.

GIORGIU mérnök.

Egy megyei kispapja.

A fenti listákon tehát eddig lényeges változás nem következett be.

A városi interimár-bizottsági listán bennmaradt *Szarteu* dr. városi kórházi igazgató-főorvos: ezzel szemben bizonytalanná vált *Gregorovici* dr. ügyvéd, pártfőtitkár jelöltetése, aki — könnyen lehetséges — esetleg másuttal megbízatást kap pártjától. Ha ő kiválik a városi listáról, úgy helyét egy másik, aradi középiskolai tanárral töltik be. A vármegyei interimár-bizottsági listán új név *Vladiszlav Cornel* dr., aki az eddig üresen állott helyet foglalta el.

Illetékes helyen nyert információink szerint a fenti listákat *Lázár Ágoston* dr. megyei prefektus holnap reggel küldi el jóváhagyás végett hivatalos uton *Bucurestibe*. Minden jel arra vall, hogy a belügyminiszterium június hó 15-éig ténylegesen kinevezi úgy Aradváros, mint Aradmegye új vezetőségeit. A listákon még a legutolsó pillanatokig, sőt *Bucurestiben* is történhetnek változtatások, melyek azonban lényegbeli összetételükön már különösebb változást nem idézhetnek elő. (—ab.)

Gerliczy bárót teljesen tönkretették nővérei

A báró ma váratlanul jelentkezett telefonon :: Érdekes levél ügyvédjének :: Két hét múlva személyesen jelentkezik

Budapestről jelentik: Váratlan fordulat keletkezett a Gerliczy-féle valutacsempészési ügyben. A budapesti rendőrséghez az utóbbi napok alatt egymásután érkeztek be a különböző bejelentések, amelyek a nyomtalanul eltűnt báró tartózkodási helyét árulták el. Az egyik szerint Szombathelyen látták, a másik egy vas megyei birtokról beszélt, de beérkezett olyan jelentés is, amely arról számolt be, hogy báró Gerliczy Félix egy romániai grófi birtokon tartózkodik. A rejtélynek maga a báró vett véget, aki telefonon felhívta az egyik budapesti lap szerkesztőségét és közölte, hogy Bécsből Lichtensteinba utazott és negyvennyolc órája Vaduzban van.

Néhány nappal ezelőtt a báró levelet intézett az egyik budapesti lap munkatársához és kérte, vegye védelmébe a rágalomhadjárat ellen. A levélben elmondta, hogy nővérei teljesen tönkretették, úgy hogy nem vihetett ki Magyarországból semmiféle értéket. A telefonbeszélgetés alkalmával pedig közölte báró Gerliczy, hogy Bécsben járt, ahol elhunyt anyósa, *Stirbey* hercegnő hagyatékai ügyeit rendezte, majd Vaduzba utazott és még most is ott tartózkodik. Nem utazhat Budapestre, hogy személyesen védekezzen a valutacsempészés vádjá ellen, mert lábujja nem engedi meg. A közeli napokban fürdőhelyre utazik, hogy reumatizmusát gyógyítsa.

— Nem értem az egész izgalmat, amely körülöttem keletkezett — jelentette ki a báró — és soha semmiféle olyan értéket nem vittem ki Magyarországból, amit nem lett volna szabad. Ártatlan vagyok, nem sibioltam, de nem is tudnék sibiolni semmit, mert nincs mit.

Gerliczy Félix báró egyébként budapesti ügyvédjének elküldötte levélben az összes adatokat, amelyek vagyoni helyzetét jellemzik és ügyvédje ezeket a mai délután folyamán be is mutatta a rendőrfőkapitányságnak.

Gerliczy Félix báró egyébként levelet küldött ügyvédjének, dr. *Térffy Gyula* budapesti ügyvédnek Vaduzból. A levélben elmondja, hogy nem tudja elképzeini, mi lehet az oka annak, hogy ellene elővezetési parancsot adott ki a budapesti rendőrség. Ő csak két-három hét múlva lesz abban a helyzetben, hogy Budapesten megjelenjék és hogy a lehetetlen vádak alól tisztázhassa magát, mert jelenleg betegen fekszik. Hiteles adatokkal fogja majd igazolni, hogy Lichtensteinban pár ezer frankon kívül semmiféle vagyona nincsen.

Ongyilkos lett Major Henrik világhírű karrikaturista lívere

Felakasztotta magát Major Simon dr. Békésmegye legkeresettebb ügyvédje

Békéscsabáról jelentik: Major Simon dr., Békésvármegye legkeresettebb ügyvédeknek egyike, a megye törvényhatósági tagja, Major Henriknek, a híres karrikaturistának testvéröccse, ma reggel békésgyulai lakásán felakasztotta magát és meghalt. Igen élénk szerepet játszott a megye közéletében. Zenével és irodalommal is foglalkozott és egyik darabját pár évvel ezelőtt a budapesti Nemzeti Színházban adták elő. Tettét anyagi összeomlása miatt követte el.

CORSO-MOZGO mai műsora:

Álmarsall! Roda-Roda Vlasta Burján. Zenés katonai vígjátékrepriz. Ma utoljára!

Ma délután 3 órakor: **Kis gentleman.**

Jean Forest 13 éves híres gyermekszáttárral. **Jegy 8 lei.**

HIREK

„Sovinista légkört teremtettek az utódállamok“

— írja egy angol lap. A Manchester Guardian érdekes cikke

Londonból jelentik: A Manchester Guardian „Lausanne háttere“ című cikksorozatában tegnap azt fejtegette, hogy a volt osztrák-magyar monarchiát hat államra osztották fel és ennek következtében nemcsak a gazdasági egységét tették tönkre, hanem az utódállamok nagy szövetségesei dédelgetése mellett olyan sovínista légkört teremtettek, amelynek gátat vetni ma már nem lehet. Tizenkét esztendő tapasztalatai azt mutatták, hogy az európai nemzetiségi kérdést új térképekkel megoldani nem lehetett. A háboru elején az angol sajtó volt az, mely az osztrák militarizmus ellen foglalt állást, holott az apró és gyenge volt az utódállamok mai h. dseregéhez képest.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Zivatárookra hajló, mérsékelt meleg idő várható.

CENTRAL MOZGÓ: Sergeant X.

(Ma utoljára). Ezzel a remek, németül beszélő képpel felejthetetlen emléket szereztek maguknak azok, akik látták a pótolhatatlan veszteség azoknak, akik elmulasztják megnézni. IVAN MOSJOUKINE hődőlő várakozáson felelő évezetű jutottak, amiben kétségtelenül PETER VOSSNAK és TRUDE von MOLONAK is bátoros részük van. (5. tél 8 és 10-kor).

SELECT MOZGÓ: A házasság iskolája (Ma utoljára). BIRÓ LAJOS németül beszélő, énekes és zenés komédiája csemegét jelentett Arad közönségének. Kacagós, gondtalan hangulatot teremtett, s valahogy olyan képe volt a nézőtérnek, mintha nem is nálunk, hanem valahol a sztratoszférában volna gazdasági krízis. Ezt természetesen csak a következő briliáns gárdával lehetett elérni: OSKAR SIMA, GERDA MAURUS, MINDSZENTHY TIBOR és OTTO WALLBURG. (5. tél 8 és 10-kor).

Holnap már játszik: A SZENT LÁNG. Somerset Maugham szenzációs filmjátékát. Főszerepekben: Gustav Fröhlich, Dita Parlo és Wladimir Sokolow.

AZ ÉJSZAKA ANGYALA. Paramount-remekmű, melynek cselekményében ádáz élet-halál harcot vív a kötelesség és a szerelem. Nancy Carroll babonázóan szép, mint minden szerepében és Fredrick March tőr-kéletes, mint a „Bestia“ címszerepében.

— **Vaida miniszterelnök nem utazik Budapestre.** Budapestről jelentik: A román követség cáfolatot adott ki az egyik budapesti hétfői lap ama hírével szemben, amely szerint Vaida román miniszterelnök a választások kiírása után Budapestre jön, hogy közeledést keressen a dunai államok között. A követség megállapítása szerint ez a hír már csak azért sem állhat helyt, mert a miniszterelnök a választások lezajlása alatt egy napig sem hagyhatja el az ország területét.

— **Lengyel-román sajtókonferencia.** Bucarestből jelentik: Ma kezdődött meg Bucarestben a lengyel-román sajtókonferencia. A konferencián a kormány részéről Tilea Viorel sajtófőnök-államtitkár jelent meg, míg a román újságírószervezet részéről Mavrodi elnök üdvözölte a megérkezett előkelő vendégeket.

— **Sulyos beteg Seypel volt osztrák kancellár.** Bécsből jelentik: Seypel dr. volt osztrák kancellár állapota súlyosbodott és aggodalomra ad okot. Az orvosok állandóan a nagybeteg Seypel dr. betegágya mellett tartózkodnak, mert félni lehet a katasztrófa bekövetkezéséről.

— **Lefoglalt helyek a gyorsvonatokon.** A CFR vezérigazgatósága közli, hogy június 15-től kezdve a rendes gyorsvonatokon is éppúgy helyet lehet majd lefoglalni, mint a luxusvonatokon. A helylefglalatási különdíj osztályonként 40-30-20 lej lesz.

— **Rendületlenül folyik az amerikai frontharcosok felvonulása Washington felé.** New-Yorkból jelentik: Washington környékén a volt frontharcosok száma elérte a 12.000-et s óránként több száz csoportok érkeznek. A város vezetősége önkéntes bizottságot alakított, hogy a táborban elharapózott ragályos betegséget megakadályozza. Eddig 8 haláleset és 50 súlyos testisértés történt.

— **A német birodalmi kormány és a rádió.** Berlinből jelentik: A birodalmi belügyminiszter és a postaügyi miniszter rendeletet adtak ki a rádióknak a birodalmi kormány részére való igénybevételeiről. A birodalmi kormány a rendelet szerint fenntartja magának a logót arra, hogy naponta délutánonként 18.30-19.30-ig terjedő időben egy félóra igénybe vehesse a rádiózást és hogy előadásokat tarthasson a kormány programjáról. A leadást a königswusterhauseni Deutschlandsender bocsátaná ki és a többi németországi adók közvetítenék azt.

— **Szent Antal ünnepe Aradon.** Ma az aradi Minorita-templomban páduai Szent Antal napján nagy ünnepeket tartottak. A környékbeli katolikusok körmenetben keresték fel ez alkalommal a templomot, hogy az aradi hívekkel közös látogatási gyakorlatok által nyerjék el az e naphoz kötött búcsukat. Az ünnep reggel hét órakor vette kezdetét énekes szentmisével. Délután fél tízkor nagymise volt, amelyen Maneuvre Péter glogováci plébános német nyelven mondott magasszárnyalású szentbeszédet. A nagymisét Mayer Ker. János apát, ujaradi plébános celebrálta fényes papi segédlettel. Az ünnepi istentisztelet alatt a templomi énekkar Müttermüller József vezetésével egyházi énekeket adott elő.

— **Nyomában az eltűnt Oceanrepülőknél.** Perthből (Nyugat Ausztrália) jelentik: Bensusilöttek Wajudhamtól északnyugati irányban, körülbelül 100 mérföldnyire két fehér ember nyomára találtak. A nyomok dél felé vezetnek és azt hiszik, hogy Bertram Oceanrepülőről és társáról lehet csak szó.

— **Bányk Vilma felhagy a filmezéssel.** Budapestről jelentik: Bányk Vilma, a kitűnő magyar származású mozicsillag ma hazaérkezett szüleinek pest-szentlőrinci házába. A művésznőt több újságíró kereste fel, akiknek elmondta, hogy Hollywoodban is nagy a leromlás, az egykor híres sztárok ma valósággal éheznek. Bányk Vilma egyébként — hir szerint — felhagy a filmezéssel és angol, vagy francia színpadon akar fellépni.

Nyomós éro

— Nem gondolja, doktor ur, hogy az emberek vakból nélkül is élhetnének?

— Az emberek igen, de a sebészek nem...

— Mégis csak a Feri felesége lettél?

— Igen... mert meguntam, hogy estéről estére a közelemben lássam.

— **A magyarpécskai Iliuszág jólsikerült táncestetélyt rendezett vasárnap este a magyarpécskai Polgári Kör helyiségeiben.** A gazdag programnak kiemelkedő része volt a pécskai vegyes- és férfikar énekszámá, Kárpáty Károly vezetésével. Ezenkívül egyfelvonásosok, magánszámok és jelenetek tarkították a hangulatos műsort. A műsor után reggelig tartó tánc következett. A rendezés nehéz munkáját Kabáth Károly látta el.

Jó minőség, modern minták, olcsó árak

Női-, férfi-fehérművek

csak

Ruttkay & Botyo cégnél

Lenvászon ruhákra újjólág érkezett!

— **Öngyilkos lett egy tanár, mert kilenc diákja elbukott.** Lembergől jelentik: Horák 60 éves gimnáziumi tanár föbelötte magát és meghalt. Bucsu levele szerint azért követte el az öngyilkosságot, mert az érettségi vizsgákon kilenc diákja bukott el és ezt a szegényt nem bírta elviselni.

— **Klóptak 55.000 lejt a pénzeslevélből.** Szilágysomlyóról jelentik: Nagyszabású postacsálásnak jöttek nyomára a szilágymegyei Sarmaság községben, ahova Herskovits Hermann ottani gabonakereskedő címére 55.000 lejt tartalmazó pénzeslevelet adott fel Steinfeld Izso nagybányai malomtulajdonos. A pénzeslevél megjelölése 11 darab ötezres bankjegy volt. Amikor Herskovits a pénzeslevelet kibontotta, legnagyobb megdöbbenésére a 11 darab ötezres bankjegy helyett 11 darab újságpapírdarabot talált. Azonnal jelentette az esetet, jegyzőkönyvet vettek fel és most nyomozzák, hogy hol és ki cserélte ki az ötezres bankjegyeket.

Ujból fizetik a nyugdíjakat

A-tól G-ig folyósítják az illetményeket

A pénzügyminiszterium ma rendeletet küldött a további nyugdíjkifizetésekre vonatkozólag. A rendelet szerint ismét 600 ezer lejt bocsátott a pénzügyigazgatóság rendelkezésére és ebből az összegből a holnapi, keddi napon az A-tól G-ig terjedő kezdőbetűs nyugdíjasok illetményei kerülnek kifizetésre. Mivel a nyugdíj-fizetésekkel olyan hírek terjedtek el, mintha a pénzügyigazgatóság a május havi illetményeket fizetné, Caba Gyula pénzügyigazgató ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy a márciusi nyugdíjak kerülnek folytatódagos kifizetésre és a következő hónapok csak akkor, amikor a márciusi nyugdíjillemények teljes egészében ki lettek egyenlítve.

Beismerő vallomást

tett egy olasz terrorista, aki Mussolinét akarta felrobbantani

Rómából jelentik: A lapok közlik a terrorista Spardelotto írásbeli vallomását arról a tervről, amelynek alapján merényletet akart elkövetni Mussolini miniszterelnök ellen. A vallomás nagyon részletes és minden fenntartás nélküli beismerését tartalmazza annak a cselekményének, amelyért csütörtökön az állam védelmére alkotott bíróság előtt meg kell jelennie. Figyelemreméltó körülmény, hogy a nála talált két bomba kivételesen puszta erejű volt. Az egyik bomba ható ereje 50, míg a másiké 100 méteres körzetű volt. A vádlott szüleit a napokban szintén előállították, de szabadlábra helyezték őket, mert semmiféle tiltott cselekményt nem követtek el.

— **Új működési szerep a pénzügyi inspektoroknak.** A pénzügyminisztériumban nagyfontosságú értekezlet zajlott le ma Crisan pénzügyi államtitkár elnöke alatt. Az értekezleten elhatározták, hogy a pénzügyi inspektoroknak az egész ország területén új működési szerepet adnak, a mennyiben tevékenységüket az állami jövedelmek fokozottabb koncentrálsására fordítják. Ez elsősorban is az örökösödési illetékek behajtása, a bankok és részvénytársaságok tisztviselői adóhátralékainak beinkasszálásában fog kifejezésre jutni.

— **A hátralékos prémiumok.** Bucarestből jelentik: Román gabonakereskedelmi körökben komolyan tanácskoznak arról, hogy új akciót indítsanak a hátralékos prémiumok kifizetésére, ami által az egy hónap mulva kezdődő kampányhoz elegendő pénz állana rendelkezésre. Egyelőre még kérdéses, hogy az új kormány vajon folytatta-e az exportpremiuumok finanszírozására irányuló tárgyalásokat, amelyet a régebbi kormány elkezdett.

— **Rablók az országuton.** Mezőpeterdről jelentik: Tóth Elemér sertéskereskedőt, aki kocsiján Mezőpeterdre igyekezett, a biharkeresztési országuton három utonálló megtámadta. Az egyik a lovak zabláját kapta el és megállásra akarta a kocsit kényszeríteni. Tóth nem vesztette el lélekjelenlétét, ostarával a lovak közé csapott, mire azok a kocsit tovább ragadták és a rabló kénytelen volt a kocsit elől félre ugrani. Tóth a sötétben nem tudott közelebbi személyleírást adni, csak annyit tud, hogy azok cigányok voltak.

— **Jólsikerült kirándulást rendezett az aradi Katolikus Kör,** a templomi énekkar és a dalkör ötvenesre. Vasárnap reggel 7 órakor indultak Aradról a kirándulás résztvevői és a legjobb hangulatban a késő esti órákig voltak ötvenesen. Ötvenesre érkezve, a szabad ég alatt misét hallgattak, melyet dr. Lakatos Ottó celebrált. A mise után az ötvenes elemi iskola hittanvizsgáján elnökölt dr. Lakatos Ottó, mely után elismerését fejezte ki Anyos Gézáné hitoktatónének fáradságáért. Dr. Lakatos Ottó ezután visszatért Aradra, hogy az aradi elemi iskola évzáró ünnepélyén résztvehessen. A kirándulók Szablóczky János, Fetter Elemér és Müttermüller József vezetésével csak a késő esti órákban tértek vissza Aradra.

Felakasztotta magát egy kifliárus az aradi városházán

Nyomora miatt követte el tettét

Az aradi rendőrségnek ma jelentették, hogy a városháza egyik mellékhelyiségében egy idős embert felakasztva találtak. Mint később megállapítást nyert, az idős ember *Kádár Antal* 73 éves kifliárusal azonos, aki délelőttként a városháza folyosóján árult süteményt. A rendőrség részéről *Margescu* komisár és *Mona* detektív szállott ki a helyszínre, akik bevezették a vizsgálatot. Mint megállapítást nyert, *Kádár Antal* tegnap reggel eltűnt *Str. Trandafirilor* alatt levő lakásáról, ahol leányával és vejejével együtt lakott. *Kádár Antal* nem hagyott levelet hátra, de öngyilkosságát minden valószínűség szerint nyomora miatt követte el. A szerencsétlen hetvenhárom éves ember alig-alig keresett valamit, pedig már hosszabb ideje munka nélkül volt.

— **Temesváron vizsgázó aradi iskolák.** Bucurestiből jelentik: A közoktatásügyi minisztérium rendeletet adott ki, amely szerint az aradi fiu-polgáriiskola növendékei a temesvári D. Loga-liceumban tesznek érettségi vizsgálatot, míg az aradi leányliceum, valamint a római katolikus gimnázium növendékei a temesvári Carmen Sylva-liceumban vizsgáznak.

— **Akik az aradi sorozáson nem jelentek meg.** Az aradi rendőrség hadkiegészítő osztálya figyelemzett mindazokat az 1911-beli születésű aradi ifjakat, akik az elmúlt napokban tartott sorozáson bármilyen okból nem jelentek meg, hogy a június 16-án kezdődő pótsorozáson feltétlenül jelentkezzenek. Ugyanez vonatkozik mindazokra, akik nem 1911-es születésűek, de különböző okok miatt katonai ügyük még nincs rendezve, vagy még nem jelentkeztek a sorozó bizottság előtt. A pótsorozásokat a hó 16., 17. és 18-án tartják meg a vármegyeháza kistermében. Akik a sorozáson nem jelennek meg, azokat a törvény szigorja bünteti.

— **Az aradi „Mi Asszonyunk”-ról** nevezett szerzetes-nővérek zárdájában az 1922-ben végzett növendékek f. évi június hó 19-én tartják 10 éves találkozójukat. Ezúton értesítjük az érdekelteket, hogy címüket az Aradi Közlöny kiadói hivatalában személyesen adják le szerdán és csütörtökön.

— **Életveszélyes épületdíszek az aradi pénzügyi palotán.** Hétfőn a déli órákban a Bulev. Regina Marian lévő pénzügyi palota előtt nagy riadalmat keltett egy jókora gipszdiszítés leválása, mely közvetlenül egy urinó mellett hangos puffanással zúzódott szét a gyalogjárón. A közelben tartózkodott *Záray Jenő* tűzrendészeti felügyelő, aki a történetekről azonnal jelentést tett *Vass Barnabás* városi főmérnöknek. *Vass* intézkedésére *Szobota Nándor* a helyszínen megjelent és a nagyobb gipsztöredékeket összeszedte. Megállapítást nyert, hogy a pénzügyi palotán lévő oszlopdíszek idők folyamán erősen megrepedeztek és veszélyt jelentenek a járókélokra. Helyes lenne, ha a városi mérnöki hivatal sürgősen lebontatná a tűzoltókkal az összes ornamentikál gipszdiszítéseket, mint ahogy ezt tette a *Hermann-*, a régi *Neuman-* és *Csanádi-palotáknál*, mielőtt még emberi életben okoznának kárt.

— **Ha fáradt és izgatott, ha álmatlanságban és gyakori félelemérzetben szenved, ha hasgörcs, mellnyomás vagy szívfájás kínozza, akkor igyék reggel éhgyomorral 1—2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet.** mert ez megszünteti az emésztési zavarokat és elhárítja a vértóbulást. Az emésztőszervek gyógyításának több orvosánára elismeri, hogy olyan tüneteknél, melyek a tápcsatorna tartalmának önmérgezéséből származnak, a *Ferenc József* víz kitűnően beválik. A *Ferenc József* keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Vágó Géza vidám estje a „Dácia” kerthelyiségében.** Csütörtökön, június 16-án este 10 órakor *Vágó Géza*, a neves budapesti színművész és író a „Dácia” kerthelyiségében vidám konferanszestét tart. A műsor csupa kacagtató aradi aktualitásokról revüszzerűen lesz összeállítva, melyben *Vágó* énekel, koniérál, gyors karrikaturát készít a közönségről, parodizálja az aradi újságokat és az ismert aradi nagyságokat. Belépődíj nincs, műsor 20 lejért kötelező.

— **Jóízűtűt táncmulatságot rendezett** *Uj-erodon* a „Titanus” sportegylet tornacsapata. Az alig három hónappal ezelőtt alakult tornacsapat különböző tornamutatóványokat és gyakorlatokat adott elő igen nagy sikerrel. A gyakorlatokat, amelyeken *Somogyi Gy., Serendan P., Buschi E., Sax F., Drauncean M., Göbel J., Salich M., Nagy J., Kertész T., Frank P.* és *Marsaló L.* vettek részt. *Venczel* és *Horváth* előtornászok vezették. A tornagyakorlatok után tánc következett, mely a legkitűnőbb hangulatban a késő reggeli órákig tartott. Az estély keretében megrendezett szépségverseny győztese *Berthe Baba* lett 151 szavazattal, míg udvarhölgyekké *Sork Nusit* 95 és a bájos *Szász Ilit* 91 szavazattal választották meg.

— **Jelentkezzenek a károsultak.** Vasárnapi lapszámkunkban megemlékeztünk arról, hogy az aradi rendőrség őrizetbe vette *Kovács Erzsébet* és *Kovács Katica* ismert tolvajnőket, akiknél különböző lopott holmik találhatók. A rendőrségnek ma sikerült elfognia a cigányasszonyok büntetését. *Kovács Anna* 64 éves cigányasszony személynében. Az újabb kutatások során a rendőrség egy egész kocsirokomány lopott fehérneműt, ágyneműt, parasztruhát, selyemkendőt, vászonneműt, stb. talált, összesen mintegy 20—25.000 lei értékben. Ezek a lopott holmik minden valószínűség szerint vidéki lopásokból származnak. A rendőrség ezúton is felhívja a károsultakat, hogy jogos tulajdonuk átvétele végett jelentkezzenek a rendőrségen. A három cigányasszonyt egyébként holnap átkísérik az ügyészségre.

Méltatlankodás

— *Rendkívül sajnálom, hogy az autóm sérthetője horzsolta. Itt van 100 lej, adja meg a lakcímét, majd küldök még...*

— *Ugyan... csak nem képzeli, hogy részletfizetésre gázoltam el magam?!*

*
Az egyik bécsi varietében egy búvársz. mutatónyhoz hat tanút kért fel a búvársz.:

— *Hölgyeim, uraim, sziveskedjenek hatan a színpadra fáradni.*

Közönség: Szivesen, de csak öten vagyunk.

— **Jól sikerült mulatság** *Lippán*. A lippai felső kereskedelmi iskola végzett növendékei bátkirálynő választással egybekötött nagyszabású mulatság keretében bucsúztak el a várostól. Az estélyen résztvett a román előkelőség színe-lava. A bátkirálynői címet szavazás útján *Dán Melánia* nyerte el, aki egy gyönyörű rózsacsokrot kapott táncosaitól. A mulatság reggelit tartott és annak sikere *Horga János, Bábu Mihály, Rogovean István, Chebeleu Floris* rendezők nevéhez fűződik. Az estélyen résztvett hölgyek névsorát a rendezőség a következőkben állapította meg: *Molnár Lászlóné, Ciorogáriu Mirceané, Hagyo Józsefné, Faragó Henrikné, Karpf Dezsóné, Wetternek Rudolfné, Wetternek Kató, Spataru Mihályné, Hagyo Baba, Mihály Paula, Dán Melánia, Chebeleu Cica, Dabu Anna, Buzás Emilia, Buzás Mária, Rosu Mária, Vlad Valéria, Muntean Livia, Crisán Sofia, Niculescu Baba, András Maca, Imre Margit* és még sokan, akiknek neveit nem sikerült feljegyezni.

— **Rendőri hírek.** Az aradi rendőrség ma elfogta *Hász János* 32 éves ismert tolvajt, akinél különböző lopott ruhaneműeket találtak. Az ügyben a vizsgálat folyik. — *Ugyancsak előállították a rendőrségre* *Mátyás József* aradi lakost, aki egy verekedés alkalmával detektívnek adta ki magát.

— **Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesületének hivatalos közleménye.** Értessük tagjainkat, hogy a CFR államvasut központi pénztáránál a folyó évi június havi nyugdíjak kifizetése a következő sorrendben fog eszközöltetni: Június 15-én, azaz szerdán A-tól—M-ig és 16-án, azaz csütörtökön N-től—Z-ig a CFR- és volt MÁV-nyugdíjasok. Június 17-én, azaz pénteken A-tól—M-ig és 18-án, azaz szombaton V-től—Z-ig a volt Acsev-nyugdíjasok. A kifizetés szerdán délelőtt 9—1 óráig és délután 4—fél 7-ig, szombaton délelőtt 8—1-ig, a többi napokon pedig reggel 8—1-ig és délután 4—fél 7-ig fog eszközöltetni. Ez alkalommal közöljük, hogy a Casa Autonom CFR kérésünkre az Acsev-nyugdíjasok áldozati adó levonását az előirt 8 részlet helyett 12 havi részletben fogja eszközölni. Kérjük a tagdiakot egyesületünk irodájában a fizetés alkalmával befizetni. Elnökség.

Megrendítő családi tragédia Szászrégenben

A „szászrégeni nábob” fia agyonlőtte fivéré, halálra sebezte annak feleségét és öngyilkos lett.

Szászrégenből jelentik: Megrendítő családi tragédia tartja izgalomban Szászrégen lakosságát. A város egyik gazdag, köztisztelőben álló polgára *Koós György*, akit ma is „a szászrégeni nábob”-nak neveznek a környéken. *Koós György* két fia között már hónapok óta éles viszálykodás folyt, *Koós Oszkár* apánázst húzott a családtól és nem volt hajlandó elhelyezkedést keresni, amit bátyja *Károly*, valamint apja rosszal. Az apa nemrégiben kilakoltatási pert is indított fia ellen, aki bátyját okolta a történetekért.

Tegnap délelőtt egy örökségi ügyben járásbírósi tárgyalás volt, amelyen a fivérek ellenfeleként állottak egymással szemben. A tárgyalás után *Koós Oszkár* elkeseredésében vadászfegyverével agyonlőtte bátyját, majd annak elősiető feleségére sötötte fegyverét. Néhány perc múlva újabb lövés dördült el, *Koós Oszkár* felfelölte magát. A *Koós-fivérek* kiszünettek, az asszony pedig haldoklik. A borzalmas családi dráma hírét az egész környéken általános megrendüléssel vették tudomásul.

— **Magasfeszültségű vezeték** *Lippa és Gyórok* között. Az *Elgiba* (Societate de Distribuire a Electricității in Banat S. A. R.) Temesvár, mint ismeretes, szerződést kötött *Lippa* várossal annak villamosárammal való ellátása céljából. A *Elgiba* újabb koncessziót kapott *Gyórok és Lippa* között magasfeszültségű vezeték kiépítésére. A magasfeszültségű vezeték *Arad és Podgoria* között 15,5 kilométeren a villamosvasut oszlopain vezetik, míg 2,1 kilométeren földalatti kábel lesz. Az *Elgiba* a vezeték kihasználási koncesszióját negyven évre kapta.

— **Nyilatkozat.** Alulírottak, mint a nyugdíjasok (CFR, PTT, állami, katonai, hadirokkantak, községi) egyesületének választmányi tagjai kijelentjük, hogy a f. évi január 24-én tartott nyugdíjaskongresszuson, amelyen 18 vármegye delegátusa vett részt, egyhangulag *Pop Valér* urat választotta meg az Erdélyi és Bánáti Nyugdíjegyesületek Szövetségének elnökévé. *Ciuj, 1932. június hó 4-én.* *Radó Endre* CFR-főfelügyelő, *I. Drăghiceanu* ezredes, *Mandrescu Pavel* CFR-főfelügyelő, alelnökök. *Oana Vasile* főtitkár, dr. *Kiss Mór* egyetemi tanár, *Nádor Gyula* volt CFR-osztályfőnök, *Aurel Stoica* ezredes, *Dózsa Endre* volt alispán, *Rónai István* volt monopoligazgató, *Rosca Anna*, özv. *Török Sándorné*, *Bihari Ferenc*, *Accipe Károly*, *Florian G.*, *Markos Aladar*, *Dobrai Kálmán*, *Pintea Todor*, *Amerling Ede*, *G. Viças* nyug. hadnagy, *Kinizsi János*, *Lupu Emil*, *Tucsek Ferenc*, *Bernát József*, *Marintiu Gh.*, *Kovács Ferenc*.

— **Elveszett kabát.** Vasárnap délután *Miké-laka* közelében, a *Maros* partján elveszett egy rózsaszínű, fehér selyemmel bélelt gyermekkabát. Az illető nevelőné kéri a becsületes megtalálót, hogy a kabátot jutalom ellenében adja le *Perényi-ucca* 22. szám alá.

— **„Atlantica” kávé- és teabehozatal telefonszáma: 609.** Telefonmegrendeléseket azonnal eszközöl.

— **Aradi köz- és magánalkalmazottak nyugdíjegyesülete.** Értessük tagjainkat, hogy a CFR, Casa Munci a Divizia főpénztáránál alábbi sorrend szerint fizeti a június havi nyugdíjakat: F. hó 15-én, szerdán A—M betűig CFR. Máv. 9—1. d. u. 4—6½. F. hó 16-án, csütörtökön N—Z-ig, CFR., Máv. 8—1-ig, délután 4—6½-ig. F. hó 17-én, pénteken C. F. A. C. 8—1-ig, délután 4—6½-ig. F. hó 18-án, szombat C. F. A. C. 8—1-ig, d. u. zárva a pénztár. Kérjük nyugdíjas kartársainkat a sorrend pontos betartására és a rendre ügyelni. Elnökség.

— **Dr. Lakatos szanatóriuma, Baden bei Wien,** a nyári időnyben, dacára a teljes üzemnek, mérsékelt árakon ad teljes ellátást betegeknek és üdülőknél. Az összes gyógytényező. — külön szívosztály dr. *Singer* Richard egyetemi m. tanár vezetése alatt, — elsőrangú diétás konyha, szórakozások és saját hangos mozi állanak rendelkezésre.

Modern függöny készítéshez **tüll, tussor, grenadin** WEISZ és BENJAMIN cég, Bulevardul
 leszállított árban Regina Maria 8.

Erdély legveszedelmesebb betörője

elmondja elfogatásának
 kalandos történetét az
 aradi vizsgálóbírónak

Vakmerő módon elkövetett betörés történt Aradon a görögkeleti husvét estéjén. A templomi ájtatosságok ideje alatt kifosztották Lepa Valér dr., Furdui dr. és Hentiu dr. aradi lakását és a betörő mindenütt pénzt keresett és vitt el. A feljelentések alapján megindult a rendőri nyomozás, amely csakhamar eredményes is volt, mert sikerült az egyik aradi vámsorompónál feltartóztatni egy autót, amelyben egy nő és egy férfi ült. Amíg a sorompónál levő rendőr a nő igazolványát vizsgálta, a férfinak sikerült elmenekülnie.

A rendőrségi kihallgatás alkalmával a nő pontos személyleírást adott az elmenekült férfiről, akiről megállapították, hogy országosan körözött veszedelmes betörő, akit az aradi betörések előtti napokban fogott el a gyulafehérvári rendőrség, azonban egy alkalmas pillanatban sikerült elmenekülnie az öt kísérő rendőrök kezei közül.

A személyleírás alapján az aradi rendőrség is körözőlevelet adott ki a szökésben levő betörő ellen, akinek azonban pontos nevét még ekkor nem sikerült megállapítani. A körözőlevél kibocsátása után néhány nap múlva értesítés jött a perjámosi csendőrségtől, hogy a körözött betörőt sikerült letartóztatni. Aradra hozták, ahol a rendőrség napokon keresztül hallgatta ki annak megállapítására, hogy mi a valódi neve. Csak hosszas kihallgatás után sikerült meghatározni, hogy a bemondott sok hamis név közül a Wimmer Ferenc név a valódi. Kihallgatása után átkísérték az aradi ügyészségre, ahol az ügyészségi fogházban helyezték el a veszedelmes betörőt, aki már egyszer megszökött a fogházból, ahol most állandóan meg van láncolva.

Ludosan Miklós vizsgálóbíró a múlt napon kezdte meg a kihallgatásokat Wimmer Ferenc ügyében és kihallgatta Lepa Valér dr., Furdui dr. és Hentiu dr. ügyvédek, mint károsultakat. Kihallgatásuk után került sor Wimmer kihallgatására, aki elmondta, hogyan került a csendőrség kezére. Az aradi betörések elkövetése után sikerült a vámnál feltartóztatott autóból is elmenekülnie és egyenesen a Pécska mellett Munár községbe ment, ahol Tass Antal nevű barátja lakott. Innen indultak el a Perjámos mellett lakó Török Mária nevű asszony meglátogatására, aki Wimmer barátnője volt. Amikor megérkeztek a községbe, egy Olenescu Vazul nevű éjjeli őrnél szállottak meg, akit megérkezésük után nyomban elküldtek Török Máriahoz, akinek Wimmer izent, hogy megérkezett a községbe és jöjjön el lakásukra. Az éjjeli őr azonban ahelyett, hogy a nőt értesítette volna, jelentést tett a csendőrségnél a gyanús idegenekről. Az éjjeli őr hosszas elmaradása feltűnt Wimmernek, aki türelmetlenül várta a ház kapujában a Török Máriaért elküldött autót s amidőn az végre feltűnt és Wimmer észrevette, hogy a kocsiiban nem a nő, hanem egyenruhás alakok ülnek, menekülni igyekezett. A csendőrök azonban csakhamar bekerítették és elfogták.

Wimmer kihallgatásának befejezése után az ügy iratai minden valószínűség szerint még a hét folyamán átkerülnek az ügyészséghez indítványtétel céljából, amelynek megtörténte után főtárgyalásra kerül a veszedelmes nemzetközi betörő ügye.

Megjelent

Dr. Széll Lajos és Dr. Parecz György fordításában

A konverziós törvény végrehajtási utasítása

magyarázatokkal és kérvény-mintákkal. Ára 50 lej.

Kapható: az Aradi Közlöny kiadóhivatalaiban és Sándor Ferenc könyvkereskedésében.

Szabadrábra helyezett az aradi ügyészség két pénzhamisítással vádolt gazdát

A különös ajánlat --- 18 ezer lejért akart hamispénzt venni egy pécskai gazda --- A vizsgálat nem állapított meg bizonyítékot a gyanúsítottak bűnössége mellett

Rendkívül furfangos módon elkövetett csalásért tett feljelentést a aradi ügyészségen Nagy István pécskai gazdálkodó, aki feljelentésében előadta, hogy néhány héttel ezelőtt felkereste őt Kovács János és Gaudi János, akik elmondták, hogy elsőrendű pénzhamisítógépeket kaptak külföldről, amelyekkel oly sikerült hamisítványokat tudnak csinálni, hogy azokat nem lehet megkülönböztetni a valódiaktól. Azt az ajánlatot tették tehát a gazdálkodónak, hogy adjon nekik pénzt, amiért tízszeres összeget adnak vissza hamisított pénzben.

Nagy István 18 ezer lejért adott Kovács Jánosnak azzal, hogy azért néhány napon belül hamis pénzt kap. Azonban multak a napok de a két hamispénzgyártó nem jelentkezett, sőt amikor Nagy lakásukon kereste fel őket, azt a választ kapta, hogy mindketten ismeretlen helyre távoztak. Nagy ekkor megtette a bűnvádi feljelentést, melynek alapján a csend-

őrség letartóztatásba helyezte a két hamispénz-gyártót. A vizsgálóbírónál mindketten tagadták a terhükre rótt bűncselekményt és azt adták elő, hogy Nagy volt az, aki őket felkereste és ajánlatot tett, hogy hajlandó volna egy hamispénzverő gépet vásárolni, hogyha tudná, hogy Kovács és Gaudi segédkezzenek a pénz előállításában. A vizsgálóbíró megerősítette letartóztatásukat, amely ellen Perényi dr. ügyvéd Kovács és Gaudi védője, felfolyamodást jelentett be és kérte mindkettőjük szabadlábra helyezését arra való hivatkozással, hogy a vizsgálat nem tudott semmi konkrétumot felmutatni Kovács és társa bűnössége mellett. Az ügyészség ma azután úgy döntött az ügyben, hogy mindkettőjüket szabadlábra helyezze, mivel valóban nem nyert bizonyítást, hogy ők keresték volna fel az ajánlattal a feljelentőt.

Kovács János és Gaudi János ma délelőtt már el is hagyták az aradi ügyészség fogházát.

Véget ért a szemlakai diktatura

Feloszlatták a szemlakai interimár bizottságot — A miniszterium a község régi vezetőségét nevezte ki új interimár bizottsággá — Gyors eredményre vezetett a pécskai főszolgabíró szigorú vizsgálata

Szerdán iktatják be Szemlak új vezetőségét

Általános visszhangot váltott ki Arad megye társadalmában az Aradi Közlönynek az a cikke, amelyben a kíméletlen igazság reflektorával világítottuk meg a szemlakai községi közigazgatás tulkapásait, ugyancsak e tulkapások irányító-diktátorának, Pascu S. Ferdinánd szemlakai interimár-bizottsági elnöknek káros tevékenységét, amellyel tökéletesen felborította Szemlak község lakosságának békéjét. Amint annakidején megirtuk, Arad megye vezetősége több feljelentés alapján szigorú vizsgálatot indított a szemlakai közigazgatási tulkapások ügyében, amellyel dr. Dobai István pécskai főszolgabírót bízták meg.

Amint értesülünk, a vizsgálat rövid uton eljutott a kívánt eredményhez. Ma délelőtt megjelent dr. Lázár Ágoston prefektusnál Dobai dr. főszolgabíró és bejelentette, hogy a temesvári közigazgatási kerületi vezérfelügyelőség 426—1932. számú és a belügyminiszterium 5055. számú döntése alapján a szemlakai interimár-bizottság azonnali feloszlattását rendelték el. A miniszterium és a kerületi vezérfelügyelőség ez ügyben hivatalos uton is díszponált Arad megye vezetőségénél, amely a mai napon 15.565. szám alatt kibocsájtott végzésével a maga részéről is elrendelte a Pascu S. Ferdinánd elnöksége alatt működő interimár-bizottság azonnali feloszlattását. Az intézkedés haladéktalan végrehajtásával a megye vezetősége ugyancsak Dobai István dr. főszolgabírót bízta meg.

A szemlakai interimár-bizottság diktaturája tehát rövid uton véget ért és ebben jelentős szerepet játszott az Aradi Közlöny állásfoglalása is, amellyel kímélet nélkül tettük szóvá a szemlakai kiskirályság közigazgatási rémregényeit. A rövid uton eltávolított interimár-bizottság helyére a megyei vezetőség a miniszterium intencióinak megfelelőleg a község előbbi, választott tanácsának vezetőségét szerdán helyezi vissza, melynek élén Barbutiu Teodor községi bíró és Gocsik Henrik albíró állanak. A régi, választott vezetőségre vár az a nagy feladat hogy újra helyreállítsa a békét a községben és megszüntesse az intézményesített kisebbségellenes közigazgatásnak még a nyomait is, újra a jog és az igazság szempontjai szerint vegye kezébe a község ügyeinek intézését.

Bártfafürdőn megindult a fürdőélet

A legszebb nyári pompájában most bontakozik ki Bártfafürdő ezévi élénk, pezsgő élete. Az érkező vendégeket az igazgatóság kitünően helyezi el s a tátrai levegővel vetekedő ös-fenyvesek kábitó, balzsamos illata méltán járulnak ahhoz, hogy az üdülést és gyógyulást keresők oly szép számmal érkeznek.

E hó végén lesz az ujonnan létesített papl otthon -- Augustineum -- ünnepélyes megnyitása, június 24—26-ig pedig a szlovenszkoí és podk. russi orvosi kar az idén is Bártfafürdőn tartja kongresszusát.

Ugyancsak e hó végén lesz a gyönyörű Berzeviczy-kilátó helyén épült új turista-otthon felavatási ünnepélye.

A melegvízi strand, szép erdei utak, nemkülönben a közismerten kiváló gyógyhatású források nagyban járulnak ahhoz, hogy a fürdővendégek jól érik itt magukat, mit fokoz az igazgatóság azzal, hogy a nyaralást és gyógyulást igen olcsón nyújtja.

Szőrmebundák

nyári gondozását teljes felelősség mellett csekély díjért vállalja:

Neuländer E. Fischer Eliza palota.

SPORT KÖZLÖNY

Románia válogatottjai fényes győzelmet arattak a francia reprezentativok felett

Az első félidőben nyomasztó fölényben volt a román válogatott --- Czinczér, Albu, Raffinszky, Schwarz és Wetzer a mérkőzés hősei

Bucurestiben, mintegy 12.000 főnyi néző előtt, Ivancsics bíró biráskodása mellett állt fel a két csapat és a mérkőzés a román színeknek hozott nagy sikert. Románia válogatottjai a következő összeállításban vették fel a küzdelmet: Czinczér — Bürger, Albu — Hrehuss, Steinbach, Raffinszky — Glanzmann, Schwarz, Wetzer, Bodola, Kocsis.

A mérkőzés heves román támadásokkal indul és már az 5. percben Bodola pompás lövéssel a vezető gólt szerzi. Továbbra is a románok vannak fölényben és a 15. percben Kocsis beadását Wetzer értékesíti. Ujabb eredményt a 28. perc hoz, amikor is Wetzer-Schwarz összjáték után, utóbbi beállítja a félidő eredményét. Szünet után az iram nem lankad és a 2. percben Kocsis beadásából Schwarz lövi a román válogatott negyedik gólját. Most a franciák is lábra kapnak és a 16.

percben Sardec védhetetlen gólt helyez Czinczér hálójába. A 23. percben Wetzer egyéni játék után növeli az arányt. Majd ismét a franciák lendülnek támadásba és a 27. és 31. percben Rioliari és Corb révén 5:3-ra javítanak, mik a végeredményt a 35-ik p.-ben a belső trió összjátéka után, Bodola éles lövése állítja be. A 42. percben még egy alkalma van a románoknak gólszerzésre, de Raffinszky egy 11-est kapu fölé helyez.

A román válogatott nagyszerű futballt játszott. A védelem kitünően végezte feladatát, különösen Czinczér és Albu magasloftak ki. A fedezetsor csak az első félidőben elégitett ki, Raffinszky volt ennek a sornak a legjobbja. A csatársorban a belső hármas fényesen játszott, különösen a két profi, Wetzer és Schwarz. A francia csapatban a góllövőkön kívül Viberati és Alcazar játszottak jól. Ivancsics bíró kifogástalanul látta el feladatát.

Arad munkáscsapata fölényesen győzte le Temesvárárt

AMTE-TMTE 4:0 (3:0)

Nagyszerű idő kedvezett a két csapat mérkőzésének és az egybegyűlt kevésszámú közönségnek élvezetes, nivós mérkőzésben volt része.

Az AMTE kezd nappal szemben és az első támadás befejezésekképpen, Dobra labdáját fogja Tanyisztra. A TMTE ellentámadását Buzza vezeti, jó beadását Jánosi az oldallécnek lövi. A 8. percben Walter helyére Lingurán áll be. Az AMTE kornert szerez, Gulyás sarokrugását Braun lövi, de Tanyisztra helyén van. A 12. percben Stockschlaeger kornert szerez, a beadás után Braun hátraadással tisztáz. A 15. percben

Tolán jó labdát kap Gulyástól és nehéz szögéből éles gólt helyez Tanyisztra kapujába (1:0).

A 20. percben Gömöri kornert vét, de úgy ez, valamint Stockschlaeger és Jánosi lövései elkerülik Tyukodi hálóját. A 33. percben újabb kornert az aradi kapu előtt, de a beadást Juhász mellé lövi. A 38. percben Tolán lefut, ügyesen kiszokteti Dobra-t és

a center oldalról nagyszerű gólt lő (2:0).

Két percre rá Braun leadásával Tolán elmegy, centerhez, Dobra a beadást átengedi és

Szinder hálóba küldi a labdát (3:0).

Az utolsó mérkőzésen dől el a másodosztályu bajnokság elsője

Az első osztályu bajnoksághoz hasonlóan, ezévben az aradi másodosztályu bajnokságban is rendkívül érdekes a finis, ugyanis itt is az utolsó mérkőzésen fog eldőlni, hogy mely csapat lesz az idén a másodosztályu bajnoka. A bajnoki tabella a következő:

1. Hakoah	16	10	4	2	43	18	24
2. Soimi	16	9	5	2	36	17	23
3. Banatul	15	9	4	2	48	21	22
4. AVMSE	16	6	5	5	20	24	17
5. Juventus	16	5	6	5	27	21	16
6. Egyetértés	16	4	7	5	40	40	15
7. Vulturul	16	4	5	7	18	31	13
8. Titanus	15	4	2	9	22	32	10
9. Victoria	16	—	2	14	9	59	2

Szünet után az AMTE-ban Gulyás helyett Tóth áll be, míg a TMTE-nél Tanyisztra helyébe Gerber áll kapuba és Loch lesz a jobbfezetet. Az első percekben a TMTE rohamoz, de eredménytelen korneren kívül, egyebet elérni nem tud. A 16. percben Dobra-Dvorzsák passzolgatva közelítik meg a temesvári kaput és

Dobra közelről hálóba lövi a labdát (4:0).

A 18. percben eredménytelen korner a TMTE-kapunál, majd Jánosi 30 méteres lövését kell Tyukodinak fognia. Ismét két korner a temesvári kapu előtt, előbbit Juhász, utóbbi Molnár teszi ártalmatlanná. A 33. percben Czégka bíró Buzát felelőségért kiállítja. A félidő hátralévő részében említésre méltó esemény nem adódik. Czégka bíró a 43. percben jelzi a mérkőzés végét.

A győztes csapat nagy lelkesedéssel fektült a játékba és reális körülmények között aratott nagyarányu győzelmet jónévű ellenfele felett. A védelem kifogástalanul dolgozott, a fedezetsorban Braun és Steiner, elől pedig a jobbszárny, de főleg Dvorzsák és Dobra a legjobbak. A TMTE igen gyenge napot fogott ki, kielégítő csak Molnár a védelemben, Juhász a fedezetsorban és Stockschlaeger, valamint Juhász a támadósorban produkáltak. Czégka bíró sok faultot engedett meg.

Amennyiben tehát a Banatul az egyetlen hátralévő mérkőzésen a Titanusnak három, vagy annál több gólt rug és egyet sem kap, úgy ő a másodosztályu bajnok, ha pedig gólt kapna a Titanustól, vagy csak 1:0, vagy 2:0-ra győzne, úgy a Hakoah a másodosztályu bajnokság győztese. A vasárnapi mérkőzésekről beszámolónk:

Hakoah—Juventus 1:1 (1:1). A Hakoah volt a technikásabb, a Juventus a lelkesebb, Góllövők: Grünfeld, illetve Körösi, 11-esből. Bíró: Tomi.

AVMSE—Banatul 1:1 (1:0). Az AVMSE kis híján mindkét pontot elhódította a Banatultól. Gólszerzők: Ipacs, illetve Harnisch. Bíró: Varga.

Soimi—Egyetértés 3:1 (2:0). A Soimi megérdemelt győzelmet aratott. Bíró: Höhn.

Titanus — Vulturul-mérkőzés elmaradt, mert a Vulturul hátralékos tartozását a szövetségkel szemben nem egyenlített ki. A két pontot 0:0 gólaránnyal a Titanus kapja.

O Egyéb aradi eredmények: Gloria-CFR kombinált—CFR iskola 3:0 (2:0). Olimpia ifj. —Unirea ifj. 3:2 (2:1).

O Vidéki eredmények: Temesvár: TAC—Ilsa 1:1 (1:0). Bajnoki mérkőzés. — Nagyvárad: BSzKRT—Törekvés 1:1 (1:0). Nemzetközi mérkőzés, melyen a Törekvés csapatában az aradi Barbu-fivérek is játszottak, nagy sikerrel.

O Magyar profiligá-eredmények: Soroksár—BAK FC 4:1 (2:0). ETC FC—Terézváros 6:0 (4:0). VAC FC—Maglód 1:0 (0:0).

O Kiesett a 33-as FC. A magyar amatőrbajnokság szezonzáró mérkőzéseinek eredményei a következők: UTE—Postás 3:0 (1:0). BEAC—URAK 4:0 (2:0). Törekvés—33-as FC 3:2 (1:1). Ferencváros Vasutas—MAVÁG 2:1 (1:1). III. Kerületi TVE—Elektromos 1:1 (1:1). Az első osztályból a 33-as FC kiesett, az a csapat, amely a futball alapítása óta jelentős szerepet játszott a magyar futballéletben.

O Győzött a Vasas Pozsonyban. A Vasas csapata vasárnap Pozsonyban az ottani Vasással mérkőzött és 2:1 (0:1) arányban győzött. Jó tréning az osztályozóra!

O Svédország legyőzte Belgiumot. Stockholmban találkozott a két ország válogatott csapata és a svédok 3:1 (1:1) arányban biztosan győztek.

O Az ADMIRA az osztrák bajnok, a Vienna a második. Admira—Floridsdorf 4:1, Vienna—Wacker 3:0. Rapid—Austria 3:2. Hakoah—Nicholson 1:1. Az osztrák ligabajnokságot tehát az ADMIRA nyerte. 2. Vienna. 3. Rapid. 4. Austria. A Középeurópai Kupaküzdelmekben tehát Ausztriát az Admira és a Vienna képviselik.

O Teniszverseny Lippán. Tegnap tartotta meg a Lippai Sport Club ezévi első városközi teniszmérkőzését, mely az idő rövidsége miatt nem nyerhetett befejezést. Részletes eredmények: Sachs—Mártonffy 6:3, 3:6, 9:7. Szeitz—Szerdahelyi 6:3, 3:6, 6:3. Liptai—Pellegrini 6:2, 4:6, 5:5 w. o. Medrea—Schaller 3:6, 6:2, 6:2. Medrea—Breier: 8:6, 4:6, 6:4. Sachs—Liptai 7:5, 6:0. Férfi páros: Mártonffy—Schaller, Sachs—Pellegrini 6:3, 6:4. Liptai—Breier, Szeitz—Medrea 6:3, 6:3. Este banket volt a vendégek tiszteletére a radnai Metropol szálloda nagytermében, ahol a játékosok kedélyes hangulatban elszórakoztak vonatindulásig.

O Ötödik lett a csodafutó. Vasárnap rendezték meg a vecsési országuton 25 kilométeres távon a magyar olimpiai próbaversenyt, melyen Lukács Sándor is startolt és jó átlagidővel ötödik helyen végzett. A versenyt nagy meglepetésre a karcagi Kiss nyerte 1 óra 31 perc, 55 másodperc igen jó idővel, második Majorossy (ESC) 1 óra 34 perc, 27 másodperc idő alatt abszolválta a távot, míg harmadik Galambos, negyedik pedig Zelenka lett.

O Aradiak sikere a temesvári kerékpárversenyen. A TMTE kerékpárversenyén a 60 kilométeres főversenyben: 1. Egressy (AMTE), 2. Takács (Meteor). A 40 kilométeres haladók versenyében: 1. Burián (Meteo), 2. Silberstein (AMTE). A 30 kilométeres kezdőversenyben: Szabó (AMTE), Dragos (AMTE).

O Uj magyar rekord a női magasugrásban. A MAFC atlétikai versenyén Kael Anna (TFSC) 148 centiméterrel új magyar országos rekordot állított fel. Kiemelkedő eredmény még Nagy Géza (MAC) 100 méteres sikfutása, aki 11 másodperc alatt futotta a távot.

O Davis-Cup eredmények. Berlin: Németország—Írország 4:1. — Varsó: Anglia—Lengyelország 4:1. — Monreux: Olaszország—Svájc 2:1.

O Kehrling legyőzte Gabrovitzot. A BBTE pályán lebonyolított magyar nemzeti bajnoki teniszverseny döntőjében Kehrling 6:4, 6:1, 6:1 arányban győzte le Gabrovitzot.

KELLY ZSIGMOND Arad, Str. Alexandri 5. Mindent a legolcsóbban autó-
(volt Salacz-u.) hoz és motorkerékpárhoz.

A Ferencváros megőrizte veretlenségét a magyar profiligában

A magyar elsőosztályu profibajnokság utolsó fordulóját bonyolították le a magyar magyar csapatok és a bajnokság végső sorrendje a következő:

1. Ferencváros	22	—	—	195:18	44	(—)
2. Újpest	16	4	2	67:32	36	(8)
3. Hungária	16	3	3	62:24	35	(9)
4. Bocskai	11	4	7	43:46	26	(18)
5. III. ker. FC	11	2	9	37:44	24	(20)
6. Budai „11”	3	3	11	31:43	19	(25)
7. Somogy	7	2	13	23:52	16	(28)
8. Attila	5	5	12	23:40	15	(29)
9. Kíspeszt	4	6	12	29:54	14	(30)
10. Nemzeti	5	4	13	27:52	14	(30)
11. Vasas	5	3	14	41:69	15	(31)
12. Sabaria	3	2	17	17:31	8	(36)

Beszámolónk a következő:

Ferencváros—Budai „11” 3:1 (2:1). A Ferencváros nagyszerű csapata megnyerte utolsó meccsét is. Stancsik 11-estől a budaiaknak szerzi a vezetést, de Takács II. két góljá még a félidőben a Fradit juttatja vezetéshöz. Szünet után Toldi fejes gólja a végeredményt jelenti.

Újpest—Somogy 5:1 (4:0). Az Újpest az első félidőben már bebiztosította győzelmét. Szünet után csak az eredmény megtartásán fáradozott. Góllövők: P. Szabó (11-estől), Jakube, Auer és Spitz, míg a Somogy „Ehrensöld” Lengyel szerezte.

Kíspeszt—Nemzeti 3:0 (1:0). A lányhán játszó Nemzeti ellen a Kíspeszt megérdemelten győz és ezzel elkerülte az osztályozót. Az első gólt Szepes szerzi, míg szünet után Dormos két gólja révén alakul ki az eredmény.

Bocskai—III. Ker. FC 2:0 (1:0). A Bocskai jobb csatársora révén megérdemelten nyerte a mérkőzést, mely a negyedik helyet biztosította számára. Góllövők: Vincze és Mátéffy. Magyar (III. Ker. FC) egy 11-est kiaknázatlanul hagyott.

O Összeállították a Svájc ellen játszó magyar válogatott futballcsapatot. Dr. Máriássy Lajos szövetségi kapitány ma állította össze a vasárnap Bernben a svájci válogatott ellen szereplő magyar válogatott labdarúgó csapatot. A csapatban nagy meglepetésre ismét elfoglalta a jobbszélső posztot Ströck, az ismert válogatott-játékos. A csapat különben így áll: Háda (Ferencváros) — Dudás (Újpest). Kocsis; Hungária — Borsányi (Újpest), Sárossy (Ferencváros), Lázár (Ferencv.), — Ströck (Újpest), Avar (Újpest), Kalmár (Hungária). Toldy (Ferencváros), Titkos (Hungária) Tartalékok: Horn kapustartó (Budai „11”) és Turai (Ferencváros). A csapat 17-én utazik Takács tréner vezetésével Bernbe, ahol vasárnap mérkőzik az európai kupáért.

O A magyar birkózóbajnokságok. Szombaton és vasárnap bonyolították le a magyar birkózóbajnokságokat, melyek részletes eredményei a következők: **Légsúly:** 1. Szegfü, 2. Zombori II. 3. Arányi. **Pehelysúly:** 1. Fehér, 2. Koltay, 3. Gárdos. **Könnyűsúly:** 1. Kárpáti, 2. Beke, 3. Tasnádi. **Kis közép-súly:** 1. Fenyák, 2. Kamarás, 3. Csizsár. **Nagy közép-súly:** 1. Tyukódi, 2. Ferenczi, 3. Matuska. **Kis nehézsúly:** 1. Tarányi, 2. Pethő, 3. Vitlay. **Nagy nehézsúly:** 1. Varga, 2. Sárdi, 3. Barbarits.

O Magyar uszóeredmények. 200 méteres olimpiai próbaverseny: 1. Mészöly 2 perc 27 másodperc. Vegyes staféta bajnokság: 1. UTE: 5 perc 21,8 mp.

A kereskedelmi tartozások birói felszámolásáról szóló törvény magyarozata
Dr. Várady Ödön és Gáspár Gyula fordításában
megjelent

teljes magyar szöveggel.

Ara 30.— lej.

Lehető az Aradi Közlöny kiadójátaliban

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Harc a konverzió körül

Ahol rendőr akadályozza meg a gazdáknak a bankkal kötendő egyezségét — Akik nem akarják igénybe venni a konverzió előnyeit —

Az Argus mai száma rendkívül érdekes cikket közöl arról, hogy egyes hatósági személyek milyen propagandát fejtenek ki annak érdekében, hogy a parasztok kérjék a bankoktól a konverziós törvényben biztosított jogokat és *ne kössenek magánegyezséget a bankokkal még akkor sem, ha ez úgy a parasztoknak, mint a pénzügyintézeteknek előnyösebb lenne.* Így az egyik udvarhelyi bank egy bucuresti-i pénzügyintézettnek címzett levelében azt írja, hogy az udvarhelyi prefektus elrendelte, hogy a helyi pénzügyintézetek előtt egész nap rendőr álljon. Ennek a rendőrnek az a hivatása, hogy a bank helyiségeibe belépő parasztokat felvilágosítsa a konverziós törvény rendelkezéseiről és rábeszélje őket arra, hogy *a bankkal semmi áron ne kössenek egyezséget.*

Egy bucuresti-i pénzügyintézet udvarhelyi fiókja pedig azt közölte központjával, hogy az udvarhelyi prefektus rendeletet adott ki alárendelt hatóságainak, amelyben figyelmezteti azokat, hogy értesülése szerint a pénzügyintézetek képviselői arra akarják rábírní a parasztságot,

hogy mondjon le a konverzióban biztosított jogairól. Eppen ezért felszólítja ezeket a hatóságokat, hogy adják a parasztság tudomására, hogy adósságaikat a felére szállították le és hogy azokat harminc éven belül kell kifizetni. A körlevél ezután a konverziós törvény egyes paragrafusait ismerteti.

A Banca Nationala udvarhelyi fiókja pedig a bucuresti-i központhoz intézett levelében arról tesz jelentést, hogy főleg azok a parasztadósok, akiknek adósságai nem tesznek ki nagyobb összegeket, nem kívánják igénybe venni a konverziót, hanem *tartozásaikat hat hónap lejáratával kívánják kifizetni.* Érdekes megemlíteni egyébként azt is, hogy az Argus, amelynek tudvalevőleg Grigore Gafencu, a jelenlegi külügyi államtitkár a főszerkesztője, tovább folytatja támadásait a konverzió ellen. A lap éléről ugyan Grigore Gafencu államtitkárrá való kinevezésével egyidejűleg lekerült Gafencu neve, de azért tudvalevő, hogy a nagy tekintélynek örvendő közgazdasági lapot továbbra is az ő szellemében és az ő irányítását szerint szerkesztik.

Az aradi adóhivatal napi harminc adóárverést tart

Egy aradi pékmester lefoglalt lisztkészletét részletfizetéssel váltotta ki.

A pénzügyminisztérium szigorú adóbehajtási rendelete következtében az aradi pénzügyigazgatóság adóhivatalai naponként tartanak árveréseket. Az első kerületi adóhivatal *a mai napra 30 árverést tűzött ki*, amelyek közül azonban egyet sem tartottak meg, mivel az adóhátralékban levők kiegyenlítették adótartozásaikat, mielőtt az árverést az adóvégrehajtók megkezdték volna. Azonban folytatólag *naponként 30 árverést tűz ki az adóhivatal*, hogy ily módon hajtsa be a még kifizetetlen adóösszegeket.

Ezzel kapcsolatban érdekes eset történt egyik aradi pékmesterrel, aki szintén több ezer lejvel volt hátralékban. Az adóhivatal főnöke lefoglaltatta a raktáron található liszt-készletet és azt beszállította a pénzügyigazgatóságra. A pékmester most megjelent az adóhivatalban és a lefoglalt liszt visszaadását kérte, egyben felajánlott napi négyszáz lej törlesztést a hátralékos adójára. Az adóhivatali főnök elfogadta az ajánlatot és a pékmester a mai nappal kezdte meg a törlesztést.

= Borbélyok zárórája. Az aradi munkafelügyelőséghez ma feljelentés érkezett több aradi borbélymester ellen, akik állítólag nem tartják be a törvényes előírt zárórájt. A feljelentés szerint, ezek a borbélyüzletek a hivatalos záróra helyett, amely tudvalevőleg délből 1—4 óráig tart, déli 12 órától kettőig zárnak, míg este 8 órakor. A munkaügyi felügyelőség ezután is figyelmezteti az érdekelteket, hogy annak ellenére, hogy a borbély-szindikátus kérvényt nyújtott be a záróra megváltoztatása érdekében, mindaddig azonban, míg ez a kérelem a minisztériumban elintézését nem nyer, a törvényes záróra kötelező.

= Három lejes levelezőlapok. Az aradi postafőnökségre ma délelőtti rendelet érkezett a bucuresti-i postavezérigazgatóságtól, hogy az aradi postahivatalok június 15-től ne továbbítsák azokat a levelezőlapokat, amelyek nincsenek egy lejes bélyeggel felülbélyegezve. A postafőnökségtől nyert információink szerint, az új 3 lejes postai levelezőlapok legfeljebb csak szeptemberben érkeznek meg Aradra.

Fából cukor és műselyem

Érdekes javaslatok a bécsi fa-kongresszuson
A bécsi internacionális fakongresszus nagyfontosságú határozatokat hozott a produkció csökkentésére és a fogyasztás propagálására vonatkozólag. A konferencia záróülésén elhatározták, hogy Csehszlovákia konkrét indítványt dolgozzon ki a termelés csökkentéséről, valamint az árak szabályozásáról. *Ehhez a javaslathoz hozzájárult Csehszlovákia, Lettország, Lengyelország, Románia, Jugoszlávia és Ausztria.* A javaslat iránt több importáló állam, így Hollandia és Franciaország is szimpátiáját fejezte ki, míg Németország és Olaszország delegátusai kijelentették, hogy csak mint megfigyelők vesznek részt a konferencián.

Rendkívül érdekes javaslatok hangzottak el a bécsi konferencián arról, hogy a fafelhasználás propagálására ezentúl az automobilok üzembelievezéséhez fát használjanak fel. *Thurn-Balsassina* Ferenc gróf bejelentette, hogy erre vonatkozólag már sikerült kísérleteket folytattak és főleg teherautóknál vált be a finomított fűrészpor mint üzemanyag. Ismertette a gróf azt is, hogy *műselymet, valamint cukrot is lehet fából gyártani* és hogy ezt minden rendelkezésre álló eszközzel propagálni kell.

Kinos incidenst idézett elő a kongresszuson *Saul Bron*, a Szovjet delegátusa, aki kvalifikálhatatlan módon foglalt állást a konferencia ellen és kijelentette, hogy az egész konferencia a Szovjet ellen irányul. Az elnöklő gróf *Colloredo-Manstfeld* Rudolf tiltakozott a szovjetdelegátus beállítását ellen és kijelentette, hogy a konferenciának éppen az a célja, hogy az egyes termelő államok között a harmóniát megteremtse.

= Az aradi postára ma érkezett meg a külföldi pénzeslevelekre vonatkozó korlátozó intézkedés, amelyről az Aradi Közlöny pár nappal ezelőtt már beszámolt. Eddig, mint ismeretes, Ausztriát és Magyarországot kivéve, bármely államba lehetett pénzeslevelet küldeni a Banca Nationala engedélye nélkül is. Ezen legújabb rendelet értelmében azonban ezen a téren bizonyos szigorítások történtek, amennyiben ezentúl minden külföldre irányított pénzeslevélhez a Banca Nationala előzetes engedélye szükséges.

Eladó: Alfa Laval Viola IV. 100 literes tejszeparátor, egy darab tejhűtőgép, 2 drb. 20 literes, 1 drb. 25 literes tejes kanna. Egy Cormick fűszálógép, 2 darab Kiss-féle lókaps, 1 drb. marokrakó aratógép. Fodor József, Simandul de Jos (jud. Arad.) 1924

Nickelést vállalunk
SZEGFU Irógépmechanikus
főpostával szemben.

Beraktározást
nagyon olcsón, száraz, betonozott emeletes raktárházunkban olcsón vállalunk. „COMISIO”, Bul. Regele Ferdinand 21. szám.

A menyézei nyaralók és kirándulók figyelmébe!
Aki jól, olcsón akar étkezni, keresse fel a **KAUFMANN-vendéglőt.** Kitűnő házikoszt.

HIRDESSEN

a 47 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

Az aradi árvizkárosult iparosok segélyezése néhány nap múlva megkezdődik

Kiosztják a megszavazott kétszázötvenezer lejt

Az aradi árvizkárosult iparosok a közeli napokban már kézhez fogják kapni azokat az összegeket, amelyeket az aradi iparos intézmények összesen felajánlottak. Mint emlékeztetes, az aradi iparos intézmények összesen kétszázötvenezer lejjel adóztak az árvizkárosult iparosok javára. Ebben az összegben az aradi Ipartestület százezer lejjel szerepelt. Az Ipartestület közgyűlését két héttel ezelőtt tartotta meg és ezen az Ipartestületi tagok szavazataikkal hagyták jóvá az említett százezer lej kifizetését. Az a tizenöt nap, amelynek tartama alatt a közgyűlés határozata ellen felebezést lehetett volna bejelenteni, ma járt le és — Arad iparosságának becsületére legyen mondva — nem akadt egyetlen olyan Ipartestületi tag sem, aki megfélebbezte volna azt a határozatot, amely az árvizkárosult iparosok felsegélyezését, talpraállítását célozta.

Most, hogy az Ipartestületi közgyűlés határozata jogerőre emelkedett, két-három napon belül összeül az a bizottság, amelyet a segélyek szétosztásával bíztak meg és a másik százötvenezer lejt is felhasználva, megkezdli a segélyek kiosztását. Ugyancsak most emelkedett jogerőre az Ipartestületi közgyűlésnek az a határozata is, amelynek értelmében az Ipartestület emeleti helyiségeit az iparos-ambulatórium és az Iparos Aggmenház céljaira adják át. Az emeleti helyiségek tataroztatását a közeli napokban kezdi meg a Munkásbiztosító pénztár és a tatarozás-befejezése után az Iparos Otthon megkezdli az Aggmenház berendezését.

Halál a lábuk nyomán!



Rovarok, mint tudjuk, a legveszedelmesebb betegségek hordozói. Szennyes helyeken tenyésznek, onnan berepülnek otthonunkba és szétterjednek gyakran halálos betegségek csiráit. Őljük meg őket, mielőtt ők ölnek meg bennünket, — permetezzünk Flit rovarirtót.

Flit hatására elpusztul légy, szúnyog, bolha, moly, poloska, tetű, hangya, svábbogár és mindezek petéi. Flit-permet megöli a rovarokat, — de ennyire ártalmatlan. Könnyen alkalmazható. Nem hagy foltot. Flit nem tévesztendő össze más rovarirtókkal. Követeljék a Flit katonával díszített tárgya kánnát a fekete sárván.

Permetezzünk FLIT rovarirtót

Plemből Flit-kanna kánnak az utótagozat.

Határozást rendelt el Jugoszlávia a Romániából Zombolyán át Olaszországba irányított élőállat-, hus- és tojásszállítmányokra

Ujabb súlyos csapás a románial állat-exportőrökre — Elveszett az olasz piac —
Mi van a rendelet háttérében

A feltűnéstkelő rendelet megérkezett az aradi állomásfőnökségre

Az aradi állomásfőnökséghez, valamint az összes vámhivatalokhoz ma feltűnéstkelő és nagyfontosságú intézkedés érkezett, amely súlyosan érinti az itteni élőállat-, hus-, tojás- és baromfi-exportot. Az intézkedés végrehajtásáról az illetékes hatóságok azonnal gondoskodtak és arról az összes aradi szállító-cégeket értesítették.

Arról van ugyanis szó, hogy a jugoszláv vámügyi hatóságok rendeletet adtak ki, melynek értelmében június 13, vagyis hétfő déli egy órától kezdve tilos Romániából minden Zombolyán át Olaszországba irányított élőállat-, hus-, tojás- vagy baromfi-szállítmányt továbbítani. Ezáltal tehát megszűnik az a lehetőség, hogy a fentemlített árucikkeket a legrövidebb uton: Zombolyán, illetve Jugoszlávián át szállítsák Romániából Olaszországba. A jugoszláv vámhatóságok által kiadott rendelet nem említi meg az intézkedés okát, itt azonban úgy vélik, hogy a jugoszlávok a zárlatot azért léptették életbe, mert Románia egyes vidékein ragályos betegségek léptek fel a marhaállományban. Egyelőre azonban még nem lehet biztosan tudni, hogy Jugoszlávia vajon valóban egészségügyi okok miatt folyamodott-e a határozatlat rendszabályához.

Bármilyen okból is történt az intézkedés, az exportnak mérhetetlen károkat okoz, annál is inkább, mivel az utóbbi időben, de főleg a mióta Ausztriában egymásután léptették életbe a szigorubb-nál-szigorubb behozatali és devizakorlátozásokat, Olaszország lett az itteni állat-

export legszámottevőbb piaca. A Jugoszláviával kötött és 1930 október 8-án életbeléptetett egyezmény értelmében Románia Zombolyán át szállíthatott élőállatot, húst, tojást és baromfi-t Olaszországba és ezáltal az olasz piac részére versenyképes árakat tudott számítani. Az Olaszországba irányuló állat-export 1930 október 8-ika előtt Szatmár felé, Halmán át bonyolódott le, ami természetesen rendkívül nagy kerülőt és egyben költségtöbbletet jelentett. A Zombolyán át való szállítás jelentőségére talán az világít rá legjobban, hogy még a jelenlegi rossz viszonyok között is hetenként átlag ötven vagon élőállat és harminc vagon hús, valamint baromfi indult Romániából Zombolyán át Olaszország felé.

Egyelőre természetesen még teljesen bizonytalan, hogy az említett intézkedést a jugoszláv hatóságok mikor vonják vissza és így az Olaszországba irányuló élőállat, valamint húsexportot csak Halmán át lehet lebonyolítani. Ezáltal pedig az eladási árak lényegesen emelkednének, úgy hogy az ujonnan előidézett helyzet azzal fenyeget, hogy a többi államok konkurrenciáját figyelembe véve, az olaszországi piacon szerzett pozícióink erősen meg-
inog.

Az itteni exportőröket a jugoszláv vámhatóságok intézkedése meglepetésszerűen érte és a délelőtti órákban már berakott és Zombolya felé irányított vagonokat visszairányították, egyben pedig természetesen intézkedtek arról is, hogy Zombolya felé több vagonot ne irá-

Félrevezetik Ön t akkor, ha „OLLA” helyett silány utánzatokat ajánlanak. Ne tegye kockára egészségét. Kérje Ön is kimondottan az éviüzedekek óta elismert és legjobb-nak bevált „OLLA”-t eredeti csomagolásban!



OLLA
GUM..?

nyítsanak. Az exportőrök minden valószínűség szerint intervenálni fognak annak érdekében, hogy a kormány diplomáciai úton intézkedjen a jugoszláv kormánynál, hogy a most életbeléptetett beviteli, illetve tranzitó-tilalmat a lehető legrövidebb időn belül helyezték hatályon kívül.

= Kreugerék Amerikában zálogosították el a román kötvényeket. New-Yorkból jelentik: A Kreuger-tröszt amerikai hitelezői összeállították Kreugerék amerikai angazsmániait, amelyek különböző formában cca 280 millió dollárt tesznek ki. A Kreugerék által amerikai pénzintézeteknél elzálogosított értékek között szerepel 380.000 font sterling névértékű 4 százalékos román államkölcsön, valamint 74.750.000 francia frank névértékű 1931. évi 7 és fél százalékos monopolkölcsönkötvény, továbbá kétmillió dollár névértékű Stabilizarea.

= A Consum új számában megkezdte a Rist jelentés részletes kritikáját és rámutat a jelentés kapcsán sürgősen megvalósítandó reformokra. A jegybank újabb utasításai a külföldi pénzügyi intézkedések szabályozására. A pénzpiac legújabb eseményei. A tőzsde utolsó heti alakulását, iparvállalati tranzakciókat, cégváltozásokat, közmunkákra és közszállításokra kiírt árlejteéseket első forrásból olvashat a Consumban. Kérien mutatószámot a kiadóhivataltól, Cluj, postafiók 127.

Teljes a bizonytalanság a denaturált szesz kiutalása körül

A törvény végrehajtási utasítását még nem adta ki a pénzügyminisztérium

Románia szeszgyártásának szabályozására — mint ismeretes — a Iorga-kormány alatt lépett életbe a szeszmonopóliumról szóló törvény. Az új törvény rendezte a szeszgyártást és egyben utasítást tartalmazott arról, hogy a szeszkereskedők által igényelt szeszmenyiség kiutalása csak abban az esetben történik meg, ha a kiutalásra kerülő mennyiség teljes forgalmi értékét a kiutalás megtörténte előtt a gyárak befizetik az illetékes pénzügyigazgatóság főpénztárána. A minisztériumhoz beküldött kérvényhez csatolni kell a lefizetésről szóló nyugtát is, amelynek alapján engedélyezik a szeszkiutalást.

A törvényhez azonban a minisztérium nem adta ki a végrehajtási utasítást és ennek tulajdonítható, hogy a denaturált szesz kiutalása körül most a legteljesebb bizonytalanság uralkodik. Sem a szeszgyárosok, sem pedig a pénzügyigazgatóságok nem tudják, hogy a denaturált szesz kiutalásánál kinek kell letétbe helyezni a szesz ellenértékét, mert a törvény szövegéből nem lehet határozottan megállapítani, hogy a szeszgyárosoknak kell-e a vételárát befizetni, vagy pedig magának a monopóliumigazgatóságnak. Mivel a mai nap folyamán is több kereskedő jelentkezett a pénzügyigazgatóságnál denaturált szesz kiutalás miatt, a pénzügyigazgatóság táviratilag fordult a minisztériumhoz és rendeletet kért arról, hogy a befizetést kinek kell teljesíteni.

Rádió műsor

Romániai időszámítás.

KEDD, JUNIUS 14.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Motioli-zenekar. Könnyű és román zene. 19. Motioli-zenekar. 20.40. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 21.45. Nanescu-Comsa énekesnő. 22.10. Rádiózenekar. — Budapest I. 11.15. A 2. honvédszállóalhad fuvózenekarának hangversenye. 2. Déli harangszó. 2.05. A Weidinger-szalongzenekar

hangversenye. 5.30. A „Tündérvásár“ meseórája. 7. Eugen Stepat orosz balajka zenekarának hangversenye. 8. „Új idők, új emberek“. Zágon István előadása. 8.30. Csorba Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 9.30. „Mi a szenzáció?“ Pünkösti Andor előadása. 10. Vidám magyar est. 12. Dohnányi Ernő és Stefániai Imre kétzongorás hangversenye. Utána kb. 12.45. Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye. Budapest II. 5.30—6.40. Gramofonhangverseny. — Bécs. 13.30. Silving-zenekar. 14.40. Földessy Arnold gramofonlemez. 15.10. Operatársulat. Gramofon. 17.20. Hangverseny. 18.45. Eber-zenekar. 21.25. Gounod: Faust című operája az állami Operából. Utána: Rácz Béla és cigányzenekara a bécsi Pataky-féle vendéglőből. — Belgrad. 13. Rádiózenekar. 14.05. Gramofon. 18. Gramofon. 19. Rádiózenekar. 21.50. Adamovics énekesnő. 22.30. Zágráb. Utána: Vendéglői zene. — Berlin. 18.05. Zongoraverseny. 20.10. Szórakoztató zene. 22.45. Szimfonikus hangverseny. — Kassa. 13.30. Gramofon. 14.30. Táncczene. 15.35. Gramofon. 16.30. Rádiózenekar. 20. Falusi zene. 21. Lengyel szaxofonművész. 21.20. Radványi Irma Grieg-dalokat énekel. 22. Rádiózenekar. — Milano. 18.45. Ötös. 21.05. Könnyű zene. 21.30. Gramofon. Genova: Könnyű zene. 22.30. Operett. — Pozsony. 16.30. Rádiózenekar. 20.20. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 22. Héber dalok. Utána: Cigányzene. — Prága. 8.15. Zenés ébresztő. 13. Gramofon. 14.15. Gramofon. 14.30. Rádiózenekar. 15.40. Gramofon. 23. Rádiózenekar. Utána: Gramofon. — Svájci Aleman adó. 18. Gramofon. 22. Schubert—Brahms-hangverseny. 23.45. Indulók és keringők. — Varsó. 19. Fúharmoniai zenekar szimfonikus hangversenye. 22.45. Könnyű zene. Utána: Táncczene. — Zágráb. 14.30. Dalok és áriák. Gramofon. 22. Operatársulat. Gramofon. 22.30. Winkler viola da gamba művész. 23. Délszláv-est. Utána: Jazz-zene.

SZERDA, JUNIUS 15.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Rádiózenekar. Könnyű és román zene. 19. Rádiózenekar. 20.40. Shilton baritonista. 21. Cocea csellóművész. 21.45. Delavrancea Lázló zongoraművész. 22.15. Szarvas hegedűművész. — Budapest I. 11.15. A rádió házikóintézményének hangversenye. 2. Déli harangszó. 2.05. Járóka Feri és cigányzenekarának hangversenye. 7. Szülők és gyermekek. Szentmihályi-Szabó Mária előadása. 7.25. Gramofonhangverseny. 8.30. A Magyarországi Munkásdallegyletek hangversenye. 9.15. „Ha a föld isten kalapja...“ 9.40. A Márdits-szalongzenekar hangversenye. 10.45. Kodály Zoltán: Psalmus Hungaricus. Előadja az Operaház tagjaiból alakított zenekar és énekesnő. Kar-

nagy Kodály Zoltán. A tenorszólót énekel dr. Székelyhidny Ferenc. 11.30. A rádió külügyi negyedőrája. Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. 1. Jazz-zenekar hangversenye. — Bécs. 13.30. Adler-zenekar. 14.40. Bollmann gramofonlemez. 15.10. Karénekek gramofonon. 19. Hangverseny. 19.45. Mozart: D-dúr verseny két zongorán. 22. Bécs Bécs marad címen hangverseny. Utána: Gaudriot-jazz Medina Dario énekeskel. — Belgrad. 12.40. Gramofon. 13.20. Gramofon. 14.05. Rádiózenekar. 19. Délszláv dalok. 19.30. Gramofon. 21. Gramofon. 22.45. Dimitrijevic hegedűművész Franc A-dúr szonátáját játssza. 23.15. Gramofon. 23.55. Rádiózenekar. Utána: Vendéglői zene. — Berlin. 18.30. Szórakoztató zene. 21.10. Szórakoztató zene. Utána: Táncczene. — Breslau. 18.30. Fuvóverseny. 19.25. Szórakoztató zene. 20.30. Szórakoztató zene. 22.30. Katonazene. Utána: Táncczene. Heilsberg. 20.45. Haydn zongoraszonáták. 22.05. Zenekari hangverseny. Utána: Táncczene. — Kassa. 13.30. Gramofon. 14.30. Rádiózenekar. 16.30. Gramofon. 17.15. Illés cigányzenekara. 20.30. Chopin-művek. — Pozsony. 14.30. Rádiózenekar. 20. Magyar óra. — Prága. 8.15. Zenés ébresztő. 21. Katonazene.

A szerkesztésért

STAUBER ISTVAN

felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget. **Dr. GOLDZIEHER ALBERT**

ügyvédi irodáját Aradon

Str. Consistoriului (Batthyány-ucca) 4. szám alatt

újából megnyitotta.

FELHÍVÁS!

Schmaier Ida v. Deák F. ucca 33. sz. fűszerkereskedését egyik ügyfelem átvenni szándékozik. Felhívom az eladó esetleges hitelvezőit, hogy követeléseiket alulírott nál négy nap alatt jelentésük be, mert későbbi bejelentések nem vétetnek figyelembe.

Arad, 1932, június 14.

Dr. Örfi Gyula,

Deák Ferenc-ucca 17.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este **10 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

"FATUM" jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadójában.

ALKALMAZÁS.

ONALLÓAN főzni tudó erkölcsös mindent keresek. Dr. Müllerné, v. Ferenc-tér 18
1929

NEMET nőt keresek délutánra 8 éves gyermekhez, v. József-főherceg-ut 15. I.
1938

ELKÉRÉS.

CSINOSAN butorozott szobát keres magános nő, esetleg ellátással és varrógéppel. Cím az Aradi Közlöny fiókiadójában, a Minosita templommal szemben.
1884

KLADO a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadójában, a Minosita templommal szemben.
800

EGYSZOBAS, konyhás lakás főtéren. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadójában, a Minosita templommal szemben.
200

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadójában, a Minosita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

BÉCSI rövid zongora olcsón eladó, volt Török Ignác-ucca 6.
1925

GUMMISÖVET kertlocsolásra, 25—30 folyómétert, kitűnő állapotban, keresek, ármegjelölését kérem. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek.
200

Műlabak, műkezek, valamint Orthopéd készülékek. Kialakítást, sörvkötők és kötözések mérték szerint.

Tejnos Ferenc és Társa cégnél, Arad, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 21.

Művészi kivitelű egészen prima minőségű francia hálók

Schwab Rudolf műasztalosnál, Strada Ratiu (v. Sarló-u.) 30.

BZÜST-TARGYAK, márkás porcellánok, intarziás antik szekrények, komódok, vitrinek, festmények, nyest boa, ebédő, háló, szalonberendezések, zongorák, hegedűk, 12-es és 6-os ezüst evőeszközök, üveg és porcellán servisek, tükrök, paraván, asztalok, székek, könyvszekrények, gramofon, perzsa és gyári szőnyegek, órák, ékszeres, dísztárgyak, zsurasztal stb. eladók. SALGONÉ bizományi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neumanpalota.
1000

Egyajtós jégszekrény,

Leghorn, Rhode-Island naposzebék, keltető tojások, padlólépcső 80+3 méter, kipróbált 200-as tojás-keltetőgép eladók, bérkeltetést vállalok, Marospart 6. Muránel (Zeigmondháza.)

ÚJ ÜZLETBRENDEZÉS jutányos áron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19., házmesternél.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

ÜZLETEK.

15 000 LEI kölcsönt keresek 6 hónapra. Cím megtekinthető az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
1932

VIDÉKI város központján nagyon jólmenő cukrászda, családi okok miatt eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
1775

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

INGATLAN.

ELADÓ adómentes ház modern 4 szobás lakásokkal. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
1936

VESZÉK 300 holdas birtokot gazdasági épületekkel. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
1927

BÉRHAZ családi ügy miatt sürgősen eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
1909

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA“

a Hungaria Nagyszállója vezetése alatt megnyitott Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházal szemben.
TELEFON: 1. 320—30.

Minden modern kényelemmel berendezve. Külön étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

kapható minden jobb fűszer-, csemege- és szaküzletben. Piros nyomasú csomagolásban (pasteurizált) Lei 80. Kék nyomású csomagolásban Lei 70.